

ペスタロッチの『読書ノート』未公刊手稿
(1785~1795/97)の研究 II

— ペスタロッチに読まれた8種類の雑誌 —

宮崎 俊明

(1986年10月15日 受理)

Die unveröffentlichten Manuskripte J. H. Pestalozzis „Bemerkungen
zu gelesenen Büchern“ (1785~1795/97) II

— Die acht von ihm gelesenen Zeitschriften —

Toshiaki MIYAZAKI

はじめに

本稿の課題は、前稿(標記題目I 本誌第37巻, 1985, 273-294)での「問題の提出とみとおし」に沿い、ペスタロッチが直接ふれた次の定期刊行物を対象にして、彼の理論-実践の世界の背景をとらえ、その再構成を試みるところにある。

『読書ノート』に記載された雑誌名と論文・記事題目

- I. *Deutsches Museum, Leipzig 1785, Bd. 1, Jänner bis Junius, 572 S. Bd. 2, Julius bis Dezember, 570 S.*
 1. (Dobrizhoffer, M.) *Geschichte der Abiponer, einer berittenen und kriegerischen Nation in Paraguay, Bd. 1, S. 515-538; Bd. 2, S. 4-48.*
- II. *Berlinisches Magazin der Wissenschaften und Künste, Berlin 1782, 1 Jhg, 1 St, 189 S; 2 St, 171 S; 3 St, 276 S; 4 St, 172 S.*
 2. *J. J. Rousseau über seinen Charakter und die wahren Bewegungsgründe zu seiner ganzen Ausführung—in vier Briefen an den Herrn von Malesherbes—, St. 2, S. 85-113.*
 3. *J. J. Rousseau an David Hume, St. 2, S. 114-152.*
 4. (J. G. Schummel) *Entschuldigung (nicht Rechtfertigung) die schlimme Seite der Fürsten, vom Prof. Schummel in Lignitz, in: op. cit., St. 4, S. 10-29.*

鹿児島大学大学教育学部教育学科

本稿は、昭和60、61年度文部省科学研究費一般研究(C)の報告の一部である。

また、研究費助成と利用したマニュスクリプトおよび文献の複写で筆者が記載義務を負うのは、本稿では下記のとおりである。DAAD(ドイツ学術交流会), DFG(ドイツ学術振興会), Zentralbibliothek Zürich, Universitätsbibliothek Marburg, Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen, Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel.

5. (Lesvesque) *Ueber das Alterthum der Slaven*, in: *op. cit.*, St. 4, S. 56-61.
 6. (anony.) Versuch über die Aehnlichkeit der *slavischen Sprache* der Bewohner des alten Latiums, *op. cit.*, St. 4, S. 61-86.
 7. (Popof, M.) *Die Religion der Slaven*, in: *op. cit.*, St. 4, S. 86-104.
- III-1. *Allgemeine deutsche Bibliothek, Berlin und Stettin, 1784, Bd. 59, 2 Ste. 622 S.*
8. *Büffons Geist oder Kern einer Naturgeschichte*, aus dem Französischen des Herrn M +++, S. Petersburg, bei Logan, 1783, 8. 18 Bogen, in: *op. cit.*, St. 1, S. 170.
 9. *Biographie Ernst des Frommen*, Herzogs zu Sachsen, Ein Beitrag zur Kirchengeschichte des siebzehnten Jahrhunderts. Nach dem Teissier. Quedlinburg und Blankenburg, Ernst, 1783, 111 S, in 8., in: *op. cit.*, S. 175-176.
 10. *F. L. Epheu, Leben des Seneka nach Didtrot* von Desseau und Leipzig, in der Buchhandlung der Gelehrten, 1783, 1 Alph, 5 Bog, in 8, in: *op. cit.*, S. 209-213.
 11. *Wiener Schriften*, in: *op. cit.*, S. 233-245.
 - 1) Briefe über die Galanterien von Berlin, auf einer Reise gesammelt von einem österreichischen Officier (Gotha) 1782, 8. 238 S.
 - 2) Briefe aus Wien verschiedene Inhalts, an einen Freund in Berlin. Leipzig und Berlin (Preßburg) 1783, 8. 488 S.
 - 3) Briefe aus Berlin über verschiedene Paradoxe dieses Zeitalters. An den Verfasser, einen Freund in Berlin (französisch), Berlin und Wien. o. J. 8 vo, 342 S.
 - 4) Johann Friedels gesammelte kleine gedruckte und ungedruckte Schriften. Den Freunden der Wahrheit gewidmet (Wien) 1784, 8, 419 S.
 - 5) Berlin und Wien, in Betreff der Gelehrsamkeit und Aufklärung unpartheyisch gegen einander gehalten, von Joseph Grossinger, Frankfurt und Leipzig (Wien), 1784, 8, 28 S.
 - 6) Der 42 jährige Affe. Ein ganz vermaledeites Märchen! aus dem Französischen, Berlin (Prag), 1784, 8, 250 S. *ibid.*
 12. *Immanuel Kant, Prolegomena zu einer jeden künftigen Metaphisik*, die als Wissenschaft wird auftreten können. Riga bey Hartknoch, 1783, 8, 222 S. in: *op. cit.*, S. 322-356.
 13. *Hermann Heimart Claudius*, Pastors in Hildesheim, *Betrachtungen über die gesammte Lehre der Religion*, 1ster Th. 1 Alph. 1. 2. Bog, 2ter Th. 1 Alph. 7B. 8. Bremen, bey Förter, 1783, in: *op. cit.*, S. 373-374.
 14. *Ernst Carl Wieland*, Professor der Philosophie zu Leipzig, *Geist der peinlichen Gesetze*, 1 Theil, Leipzig 1783, 420 S, 8, in: *op. cit.*, 384-391.
 15. *George Dietrich Karl List*, der Arzneykunst ord. Praktiker in Mannheim, *Ueber Hurerey und Kindermord*, Mannheim bey Lössler, 1784, in 8. in: *op. cit.*, S. 395.
 16. *Karl Wilhelm Brumbey, Kandid*, der Gottesgelahrtheit, und der Herzogl. Deutschen Gesellschaft zu Helmstädt ordentliches Mitglied, über den Unterschied der Tugend des

- Lasters. Dialog fürs denkende Publikum. Berlin, bey Lange. 1783, 208 S. in 8. in: *op. cit.*, S. 433 - 436.
17. *Des Freyherrn Binder von Kriegelstein*, K. K. wirklichen geheimen Raths und des h. Stephansordens Kommandörs, hinterlassene *philosophische Schriften*. Herausgegeben von August Beith von Schittlersburg. Erster und Zweyter Theil. Wien, in der Schönfeldischen Buchhandlung. 1783, in 8. in: *op. cit.*, S. 438 - 442.
18. M. *Ehlers*, Prof. en Philosophie dans Université de Kiel. Traduit de l'allemand, *Discours sur la liberté* Desseau et Leipsic, chez les libraires des savans. 1783, 191 S. in 8. in: *op. cit.*, S. 442 - 445.
19. *Johann Beckmann*, ordentlicher Professor der Oekonomie zu Göttingen *Beyträge zur Geschichte der Erfindungen*. Viertes Stück, Leipzig, im Verlage Kummers. 1782. Von S. 450 bis 578, und $2\frac{1}{2}$ Bogen Register. Zweyten Bandes erstes Stück. Leipz. 1784, 156 S. in 8. in: *op. cit.*, S. 447 - 458.
20. *Ph. J. Lieberkühn*, Lehrer an der Neuruppischen Schule, *Versuch über die anschauende Erkenntniß*. Ein Beitrag zur Theorie des Unterrichts, Züllichau - Frommann - 1782, in: *op. cit.*, S. 541 - 546.
21. *Christian Wilhelm Dohm*, *Ueber die bürgerliche Verbesserung der Juden*. von Erster Theil. Zweyte Ausgabe. Berlin und Stettin, bey Friedrich Nicolai. - Zweyte Theil. ebend. 1783, in: *op. cit.*, St. 1, S. 19 - 43.
22. *Johann Melchior Gottlieb Beseke*, *Versuch eines Entwurfs zu einem vollständigen Gesetzesplan für Verbrechen und Strafen*, als ein Beytrag zur Preisaufgabe der ökonomischen Gesellschaft zu Bern, mit dem Wahlspruch: O. quisquis voler impias caedes, et rabien tollere civium, auf öffentliches Verlegen der ökonomischer Gesellschaft zu Bern zum Druckbefördert von dem Verfasser, Desseau, 1783, 158 Seiten in gr. 8. in: *op. cit.*, S. 74 - 77.
23. *J. F. von Soden*, *Geist der deutschen Criminalgesetze*. Homo fum, nihil humani a me alienum puto. Erster Band, Desseau, 1782, Erstes Heft. 132 Seiten. Zweytes Heft. 144 Seiten Zweytes Band. 1783, 260 Seiten in kl. 8. in: *op. cit.*, S. 80 - 87.
24. *Prinz Walter von Aquitanien*. *Ein Heldengedicht* aus dem sechsten Jahrhundert. Aus einem lateinischen Codex der Markgräfllich Badischen Bibliothek, metrisch übersetzt. Carlsruhe, bey Macklot, 1782, 7 Bogen in 8 vo. in: *op. cit.*, S. 123 - 127.
25. *Magazin zur Erfahrungsseelenkunde*, herausgegeben von Carl Philipp Moritz. Ersten Bandes erstes Stück, Berlin, bey Mylius, 1783, 8. 116 Seiten. in: *op. cit.*, S. 141 - 147.
26. *Ernst Heinrich Lost*, eines Hochehrw. Minist. in Hamb. Kandidaten, *Versuch über die Einrichtung des Vortrages der menschlichen Pflichten, zur Beförderung ihrer Ausübung*. Hamburg, bey Bohn, 1782, in 8. 94 Seiten. in: *op. cit.*, S. 149 - 151.
- III - 2. *Berlinisches Magazin der Wissenschaften und Künste*. Berlin 1782, Jg. 1, St. 1, 189 S., St. 2, 172 S., St. 3, 176 S., St. 4, 172 S.
27. (anony.) *Uebersicht der Geschichte Ludwig des fünfzehnten*. in: *op. cit.*, St. 3. S. 90 -

- 163.
28. Prof. Schummel J. G. in Liegnitz, *Schlimme, (mit unter gar schwarze) Seite Heinrichs des vierten*, in: *op. cit.*, St. 3, S. 18-53.
29. Bayle an Shaftesbury (16. Nov. 1706) / Shaftesbury an Bayle, in: *op. cit.*, St. 1, S. 5-13.
30. (anony.) *Ueber einseitige Gelehrsamkeit*, in: *op. cit.*, St. 1, S. 45-57.
31. *Betrachtungen über die Vorurtheile und Irrthümer der teutschen Nation im sechzehnten Jahrhundert.* (aus Möhsens Geschichte der Wissenschaften, o. J, S. 399 ff.) in: *op. cit.*, St. 1, S. 58-69.
- IV. *Berlinische Monatsschrift, hrsg. v. F. Gedike und J. E. Biester, Berlin 1783.*
Bd. 1, 610 S. Bd. 2, S. 576.
32. (Friedr. v. Schuckmann) *Von dem Entstehungsgrund der Gesellschaft*, Bd. 1, St. 5, S. 440-459.
33. (C. G. Selle) *Von der Freiheit und Nothwendigkeit der menschlichen Handlungen*, in: *op. cit.*, Bd. 2, St. 10, S. 294-306.
34. (A. Eberhard) *Ueber Wahrheit und Irrthum*, in: *op. cit.*, Bd. 2, St. 10, S. 321-326.
35. (M. Mendelssohn) *Ueber Freiheit und Nothwendigkeit* — an Nicolai —, in: *op. cit.*, Bd. 2, St. 7, S. 1-11.
36. (A. Eberhard) *Ueber Freiheit und Nothwendigkeit* — Eberhard an Moses Mendelssohn —, in: *op. cit.*, S. 276-281.
37. (C. G. Selle) *Von den Gesetzen der menschlichen Handlungen.* in: *op. cit.*, St. 12, S. 488-502.
- V. *Journal von und für Deutschland, hrsg. v. Siegmund Freiherrn von Bibra (Fulda), 1789, 6 Jg. 6 Stke, 600 S.*
38. (I. F. U. Kinderling) *Ueber die Wanderungen der Handwerksbursche, und damit verküpferten Gefahren*, in: *op. cit.*, S. 123-130.

順序は『ノート』手稿表示にそい、かつ著者を示す。()内以外は雑誌に記載されているままにしている。

上のおり、彼が『ノート』に記載した書名や論文名等のタイトル65篇のうち、38篇(65%)が次の5種、『ドイツの書齋』Deutsches Museum, 1785, 『ベルリン学芸誌』Berlinisches Magazin der Wissenschaften und Künste, 1782, 『一般ドイツ文庫』Allgemeine deutsche Bibliothek, 『ベルリン月報』Berlinische Monatsschrift, 1783, 『ドイツとドイツのためのジャーナル』Journal von und für Deutschland, 1789, (以下、それぞれDM, B Mag, A d B, B Mon, J Dと略語を使用)を出所としている。また、彼は『ノート』に着手する2年前の1783年にB Monを読む必要を記し(9.237), 3年前の1782年5月の手紙では, Straßburger AnzeigerとCourier de l' Europeの誌名をあげている(B. 564)¹⁾。知られるように、『希望』はDer Erinnerer (以下Eri)の1766年号に、『ノイホーフだより』の一部と『夕暮』はEphemeriden der Menschheit (以下EM)の1777年号と1780年号に掲載された。上の手紙に出る2誌が読まれた事実は確認しえぬが, J. Bodmerら

の *Der Mahler der Sitten*（以下 MS）の新訂増補版（1746）なども加え、ペスタロッチにとってかかる定期刊行物が占める位置は重要である。『ノート』の手稿にはそのアルファベット番号からおして半分の紛失もあり、雑誌の刊行方法の事情もあるが、少くとも彼の論稿の掲載された巻号と『ノート』に記入されたものは読まれたといえよう。本稿ではこれらのものの年次全号を対象にする。

I. 『読書ノート』以前

1. 匿名のなかのペスタロッチ

ペスタロッチの論稿の初出本を調査するとき、現代人の常識を破る事態、あるいは従来のペスタロッチ研究者ないし崇拜者の期待と願望にそむく事実に出会う。たとえば『希望』は、週刊誌 *Eri* 第2号（10. Jan. 1766, S. 17–24）、第7号（13. Feb. 1766, S. 64）および第15号（10. Apr. 1766, S. 135 f）に3回に分割されて登場する。その場合、EMの他の文章もおおむねタイトルをもたぬが、第3回目に「希望」という見出しがでる。本誌のすべての文章が無署名であり、執筆したペスタロッチの名は出るべくもない。また、『夕暮』についてもその初出は「道德論、政治、立法の文庫」（*Bibliothek der Sittenlehre, der Politik und der Gesetzgebung*）という副題をもつ EM だが、タイトルはもっても執筆者名は出ない（Bd. 1, St. 5, Mai. 1780, S. 513–543）。論文、抜書き、現状報告の3部構成のこの雑誌でも、論文の多くは執筆者名をもたず、ときに欄外の A.v.H つまり「編者の注」が名をあかす場合があったにすぎない。さらにいえば『リーンハルト』について同誌11(月)号の冒頭には「^マレオンハルトとゲルトルートの断片 —民衆のための本—」としてその第1巻の第8, 16, 46, 50～52の6節が批判版収録の初版とちがう形で紹介されているが、ペスタロッチの名はみえない。また、同誌同号に「民衆のための本の予告」を見出しにもつ記事に主人公リーンハルトの名はあっても、ペスタロッチの名はない（EM, St. 10, 1780, S. 575 ff.）。ただ、同誌（*ibid.*, 1777, Bd. 2, St. 4, S. 3–42）のいわゆる『ノイホーフだより』については、手紙には当然の発信人の名がみえるが、そのタイトルの記法は客観化されたいわば編集者の側からのものである。

たしかに、ペスタロッチには『農民会話』事件に連座した若き日の過去や、「出版の自由」をめぐる死に追いこまれ『ノート』でもその名のみえる J. H. Waser の事件もあり、検閲体制もあった（後述222–3, 241–2 ページ）。また、『夕暮』は、掲載予定の『我が祖国の都市の自由』がその思想の進歩性と具体的叙述のゆえに変更となった代替物であり、しかも彼のものがイーゼリンのものが問題になる「注記」（*Anmerkung*）²⁾が付されている事実や、『リーンハルト』にもイーゼリンの手が入っている事実がある（3.455）。もちろんこれらの署名ぬきの文章をペスタロッチの知名度の低さや執筆技法の限界に帰因させることは、他の類例の多さからしてもできない。むしろ、個々の書き手とそのスタイルや個性は二次的な問題なのである。目標は個別的事実や実践を公共化する論議へもちこみ、自らとその同胞を拘束と抑圧から解放するといった方向にある。それは、一定の道徳的、経済的な公益性（*Gemeinnützigkeit*）を確立し入手せんとする集団の意思の表明や活動の

報告であり、外部にむけては共鳴や同調のよびかけとなっている。そのかぎりでは、『希望』から『夕暮』への変容は、ペスタロッチが20代初期と30代のアイデンティティ形成の過程を自己内在的に示しているというよりも、彼が同調し参加する集団の意思が表明される過程と平行し重なる現象となっている。具体的にいえば、それはMSをふくめたEriからEMへの展開過程の主題であり、その背後には各地でさまざまな名をもって登場した経済協会 (Ökonomische Gesellschaften)、ヘルヴェチア協会 (Helvetische Gesellschaft)、道徳協会 (Moralische Gesellschaften) などの方向があつて、チューリッヒの場合この3つは1759, 1758, 1764年に登場していた。それゆえ、ペスタロッチのテキストの内容把握には、定期刊行物とその担い手としての協会や結社のもとで吟味し、加えてその組織の内外にいる読者 (公衆) も視野に入れる必要がある。本稿は問題設定の中心のひとつをそこにおいている。

2. 「道徳の画家たち」と『警醒者』—— 審美的感傷的教養 ——

上記3誌のうち、MSは、1721~23年の『画家たちの談話』(Discourse du Mahlern)を1746年に改定増補し、タイトルの部分変更をしたものである。この『談話』は、それより数年先んじて牧師J. H. Tschudiが発行した『月刊対話』(Monatliche Gespräche)の続篇にあたり、小規模かつ短期間で廃刊になったとはいえ、イギリスとのルートを早くもてたハンブルクでJ. G. Glauchesが刊行した『愛国教義問答』(Der Patrioten - Katechismus)に3年先行していた。『談話』はそのタイトルが示すように、画家ルーベンスやデューラーの名を借用しつつ、スイスドイツ語の保持と、行為における「崇高」という審美的倫理的課題をめざしていた³⁾。つまり、「われわれの対象は人間である。それは人間に属するすべてのものである。人間が多様であるようにわれわれの活動も多様である」として、「人間の徳、知識、幸福、欲求、願望、欠乏、愚劣、悲惨、生と死」を描こうとした(Bd. 1, Bl. 1, S. 8)。いいかえれば、この「道徳の画家たち」は、生活様式、習俗、偏見、世論、気分などのなかに発見されるものすべてを教育的影響力としてとらえ、「孤独と自然」の生活をたたえるのである(Bd. 1, Bl. 3, S. 25, Bl. 21, S. 223)。しかし、これを読者の側からみるなら、中部ヨーロッパの当時の識字率が40%というなかで、この雑誌はきわだって水準が高く、とりわけそのために限られた読者の審美的な傾斜は、いうならば「描かれた徳」を享受する意味での教養となるしかない⁴⁾。

ただ、それをとおして、一部とはいえ知識層の女性や子女に読書という新鮮な刺激を与えはじめていた。この事実の一端は、旧版 „Discourse“ XVと新版MSにでる「婦人文庫」(Bibliothek der Damen)と「女性文庫目録」(Verzeichnis einer Frauen - Bibliothek)にみられ、それぞれ35点と65点とを載せた図書リストが登場する。前者の1720年代の旧版では、ラシーヌを代表とする劇詩人、ラ・ロシュフコーの『箴言』、フェヌロンの『テレマックの冒険』などのフランス書がめだち、ロックの『教育論』の仏訳本や、『ロビンソン・クルーソー』の独訳本も登場する。これに対し、新版の65点ではフランス語の書物が後退し、ポープ、シャフツベリー、ミルトンらの英書やモンテスキューやヴォルテールの独訳書があらわれ、ドイツ語図書が多く推薦されている⁵⁾。

同じボードマーの影響下にあったとはいえ、新版よりさらに20年後の1760年代のヘルヴェチア協会の機関誌 Eri は、パセティックな実践志向を見せはじめる。つまり編集指針とみなしうる最初の箇所にあるごとく、「執筆者がみた夢を諸君に語る」形で読者を「警醒する週刊誌」たらしめ、活字というメディアを介して執筆者と読者や、読者と読者とをつなぎ、そこにもちうる新しい可能性を知らせるのである（Eri, Bl. 1, 3. Jan. 1766, SS. 1, 10）。金曜日（のちに木曜日）に書店に出る約15ページのこの小冊子が対象とする読者は、青年男女であり、一回目は単独で、二回目は仲間をつくり共同で読むよう、読み方の指導にまで及び、編集者への読者からの投稿やその返答などを掲載する（ibid, Bl. 46, S. 383 f, Bl. 5, SS. 9, 46; Bl. 30, S. 255 f）。

1760年代のスイスでの社会的な抵抗や不安は、たしかに過去4世紀間で1520年代以外に例のない高まりをみせたが⁹⁾、そこでの社会的、政治的な運動として、Eri が統一的な方向をもっていた証拠はむしろ見出しがたい。この「道徳的日記の小冊子」は「道徳的カテキスムス」となり、現世紀の哲学がフランスから流入したとき、ダランベールも「理神論のカテキスト」として受容された（St. 1, S. 13; St. 11, S. 98 f）。また、ドイツの「農民のための経済のカテキスムス」に関心は低く、その「ルソー主義と敬虔主義とのアマルガム」への疑問視もあらわれるが（St. 11, S. 98-104）、自然と土地に忠実な重農主義は「哲学的農民」のものとなり、啓蒙は「感傷的啓蒙としての信仰」に染められていた。当初の「汝自身をおもいおこせ」（Erinnere dich!）というよびかけは、ソクラテス的な命題だが、最終号に出る神と隣人にふたつの義務をたて、そこで25条にわたる「われ……をもちしか」（Hab' ich...?）というのは、キリスト的な贖罪のための戒律となった（St. 4, S. 41; St. 53, S. 441 ff）。ここでは執筆者も読者も、世界観や実践原理をめぐる論議に立ち入ることは自制するしかなく、併存の形をとった。もし統一をめざすのなら、「スイス人のための政治的マキシム」で示される、ヘルヴェチア協会の宣言に現われた「おお、スイス、汝 高貴な祖国の民よ、決して父祖を汚すなかれ」という愛国精神の、きわめて心情的なヒロイズムしかなかった（St. 18, S. 153 ff, St. 24, S. 209）。

Eri の第2, 7, 15号に、3つに分割されて出たペスタロッチの『希望』には、作家への道徳的実際的要望といったものがみられるが、この時期に図書文化の拡充をめざす動きはいっそう広まっていた。そのなかでボードマーらもしたように「市民文庫」（Bürgerbibliothek）と称して「女性の趣味形成の本」59種があげられ（Eri, St. 3, S. 31）、独身女性の本棚にルソーの『エミール』『新エロイズ』、A. Tissot の農民保健案内、フェヌロン、クロプシュトック、ギリシャ劇、カトーなどがすすめられている（ibid. S. 25）。また、本誌を下層農民にも廉価で販布しようとしたように（St. 4, S. 40）、たとえば牧師の教育上の任務のひとつとして、その蔵書を開放するとともに、教区ハウス（Gemeinde Haus）や書庫（Büchersammlung）を設け、平易な伝記ものなどをおく提案がされている（St. 10, S. 90）。そしてこの方がペスタロッチがいった「家庭への知らせ」（Haus // Informatores）ないし「市民文庫」（Bürgerbibliothek）に近かった。さらに新しい試みとして貸出図書室（Leh // Bibliothek）があり、また、安い貸し料での高価本や図書目録もそなえ、小説、旅行

記、歴史、伝記、週刊誌、全集、説教集等を中心に収める読書室 (Leseanstalt) の試みも出される (Eri, St. 5, S. 545)。ここには下層市民を対象にして審美的趣味よりも実用面を重視する方向がうかがえる。

ただ、Eri の1766年の後半以降にみえる次のふたつの変化には留意を要する。ひとつはイタリアの雑誌 „Il Caffé“ が注目され、その記事や異文化を紹介すること (Ste. 23, 35, 39, 41), もうひとつは古典古代の神話と詩文への注釈や讚美がふえ (Ste. 40, 42, 47, 50), ついに10月以降 (St. 44) ラテン語の題辞がではじめることである。しかも49号 (S. 415 f) の末尾にはこの号に限って本誌の出版社 Fùbli で入手しうる最近刊図書リストがあるが、19種のうち17種がドイツ語の宗教神学関係であった。ここに至って聖職者・神学徒と人文的教養人とが、現実的な改革を志向する者に対する優位がみられたといえるだろう。これらは知的傾斜をし現実的視野は広げても、啓蒙的な実践の方向では後退を示している。

3. 『人類の雑誌』

1) 公共性論議の地平と懸賞問題および運動団体

1766年の『希望』から77年と80年の『ノイホーフだより』および『夕暮』, さらには『リーन्हルト』への展開を、ペスタロッチの個人的実践や思想がそれ自体で成熟していく自然な過程だったとみるのは適当ではない。むしろそれを促し受容する組織と手段が大きい役割をはたしていた。組織は、後の『スイス週報』のごとく単独で自費出版をせぬかぎり、その参加者を制約するのであり、80年代のドイツ語圏では出版物と読書団体が飛躍的拡大をみせ (後述246~249), ペスタロッチ自身ヘルヴェチア協会とEMの傘下に入っていた。それはこの雑誌の副題の示すように、「道徳論、政治、立法の文庫^{ビブリオテーク}」としてひとつの「図書館」であり、そこでは彼は情報の送り手として著者であり、同時に受け手として利用者、閲覧者となる。このEMは、『ノイホーフ』が掲載された1777年に創刊、3号分で1巻を構成し、全4巻で1年分をなしたが、『夕暮』と『リーन्हルト』の一部が掲載される1780年の新版は、6号分1巻とそれぞれ月名を付して全2巻で1年分を構成した。その内容などは、第1部を論文2~5篇で40~50ページ、第2部を書評 (1780年度は抜書きを追加) 1~3種で10~30ページ、第3部は事実報告2~12件で30~50ページ、全体として100~150ページとなっている。先のMSやEriに比しこのEMは、いわば週刊誌から月刊誌にかわり、規模も拡大され、程度は高くなっている。そのテーマと展開の仕方でも、まさに『希望』と『ノイホーフ』との差に対応している。ペスタロッチ自身、むしろそうならざるをえなかったといえよう。

しかし、このEMと先の2誌との差は、その読み手を自己形成的教養人としてではなく、むしろ公共的意思形成の担い手や推進者として論議する主体、つまり公衆 (Publikum) とすることにある。そして刊行の趣旨を示す巻頭論文は次のように書き始められた。「今ここに読者公衆 (Publici) の前に Ephemeren der Menschheit (人類の雑誌) の第1巻がある。この企画で将来そこから期待されるものが何かを理解されよう。編者の意図として今とくに希望しているのは、人間の幸福を向上させる施設の報告を読者に伝えることである」(Bd. 1, St. 1, S. 3)。グリム辞典は、ハーバマ

スもいうように、この「公衆」ということばに市民権を与えたが⁷⁾、イーゼリンはEM以前の1769年ヘルヴェチア協会にあてた文書にもこれをつかっており、形式的にも実質的にもその先駆者のひとりになっている⁸⁾。若き読者にはこの雑誌は「人間の友情のカテキスム」となるが (ibid. S. 4), ことにペスタロッチ自身は、その実践が報告されたときは書き手だったとしても、同時に平常は読み手であり公衆であった。ただ、論議には文学的公衆は導火線となっても、そのみでは政治的市民的公共性をめぐる論議には到達しえない。その意味で『夕暮』のようなアフォリズムの思考も適当ではない。むしろ『ノイホーフだより』のような実践の報告とそれを裏うちしている構想と思想的内実とが兼備される必要があった。

EMは、Eriにあった感傷や夢想などの情緒性ないしはそれらのもつ自己沈潜からはもう遠のいている。できうべくんば現実政治を道徳の次元にすえ、諸々の経済活動とその社会を勤勉さと技術とで方向づけようとする姿勢をみせる。この雑誌は、イデオロギー的な論議や研究のための研究に場を提供するジャーナリズムやアカデミズムの場になるのを警戒しているし、そこまでも至っていない。むしろ多様な実践と創意の紹介の場であり、それに対する賛意と協調とを呼びかけるための学習の場である。その意味で言語史的には、たとえばグリム辞典はまだ認知しなくとも、その誌名が示すごとく「^{ビブリオテーク}文庫」となっていた⁹⁾。それは執筆活動の実態や社会生活全般の実際的な課題となる懸賞問題、人口や階層構造、経済とりわけ農業経済や、法制、習俗、心理のような社会学的事実、福祉や教育の制度面での動向など、これらの情報の供給源であった。

ペスタロッチの『読書ノート』への関心からしても、ことに本稿で彼と定期刊行物との関連をみる上では、EMの情報や論調のもつ意味は決して小さくない。とくに彼自身の報告と論調が掲載された1777年と1780年の両巻は彼の目に確実に入っただろうし、この両巻について上の主題の再構成を試みるのは、彼の実践理論問題をその背後の歴史地平で確認しようとするわれわれの関心に対応する。

周知のように、ルソーの『学問芸術論』と『人間不平等起源論』はディジョンのアカデミーによる論文募集への応募作として、第一論文、第二論文といわれ、同様にペスタロッチの『浪費制限論』(1780年)は、1777年にイーゼリンらが設立に着手したバーゼルの「善行公益振興協会」(Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen)の募集論文のために1779年に執筆され、L. Meisterについて次席になったものである。『立法と幼児殺し』もイーゼリンがJ. H. Miegから連絡をうけ(14. Juli, 1780), その広告がEM第2巻(1780, Bd. 2, S. 611)に掲載される前に知らされて書いたものである(9. 473 ff)。かかる懸賞論文の募集は、時代の理論的、実践的な論議のためのひとつの典型的な指標というべきであって、公衆によって公共性論議が活性化され、その水準を高め、実践への傾斜を強める役割をもはたした。また、それは若い論客を発掘してデビューさせる有効な方法のひとつであった。しかもそこにあった主催団体は、選考や賞金ないしメダルの授与、発表機会の提供をただけでなく、自らの組織に論調を有利に方向づける作用もした。ちなみにEMに紹介された論文募集の案件やその結果報告について1777年と1780年の両年度分から抽出し整理すると表1のようになる。

表1 雑誌 Ephemereden 1777年および1780年における論文募集の団体とテーマほか

主催団体	テーマ	備考	掲載ページ
Bern 経済協会	1.犯罪と処罰, 2.証拠の本質とその程度 3.法の寛大さと処罰	賞金 50 リードル 羅・独・仏・伊・英語 可	1777. Bd. 1, S. 292 Bd. 3, S. 216 f
Göttingen 科学協会	1.ドイツのマニファクチュア 2.農民への教育	賞金 50 ドカーテン	Bd. 1, S. 320 Bd. 2, 277に類似 Bd. 3 記事
Harlem 学術協会	1.都市と地方の住民の悟性・心情・道徳の 改善と労働およびその方法 2.教育における心理学の応用	—	1780 Bd. 1, S. 216 f
Zürich 自然研究協会	1.果樹に適した気象および農地と現状 2.耕地改良法, 3.地方と地質に適した果樹		1780, S. 356 ff.
Martini 自然研究集会	ジャガイモの増産と利用について	1780, 上記協会と同じ宛先	Bd. 1, S. 364 ff.
Academiefrançais	ヴォルテールへの頌歌	1779, 1等, 2等	Bd. 1, S. 367
Charlons 学芸アカデミー (報告)	地方道敷設の簡便な方法 1.地方王侯領地の行政について 2.フランスのブルジョアジーの自由と名誉 を保証するに有効な刑罰の方法について	1779, 40篇の応募あり	1780, Bd. 1, S. 370 f
Busanson 学芸アカデミー	エゴイズムの結果		Bd. 1, S. 371
Lyon 王立農業協会	礼遊び	1779, 300 ルーブル	Bd. 1, S. 371 f.
Basel 善行公益促進協会	小国における福祉と商業と市民の消費に ついて	1780, 30 ドカーテン 送付先: イーゼリン	Bd. 1, S. 371 f.
Hamburg 工芸振興協会	孤児院の教育	1780, 4月, 10ドカーテン	Bd. 1, S. 619
Rouven 美術工芸アカデミー	ノルマンディーの地方行政	1780, 300 ルーブル	Bd. 1, S. 621
Amiens のアカデミー	貧民の子どものあつかいについて		
Paris 王立医師会	1.地方の医療 2.ミネラル・ヴァッサー (飲料水) 3.家畜の疫病	300 ルーブル	1780, Bd. 2, S. 175
Kassel 古代学協会	アテネ人の奢侈		1780, Bd. 2, S. 79
München 選帝侯協会	1.説教と教義問答からみた神の喪失	ラテン語による演説文	1780, Bd. 2, S. 80
Utrecht 技術科学協会	健康にとって樹木のもつ役割	30 ドカーテン	1780, Bd. 2, S. 350
Zürich 自然研究協会	1.植樹の時期 2.果樹の種類 3.果樹の時期	1781	1780, Bd. 2, S. 381
Mannheim 宮臣顧問官 Schmalz	啓蒙開明期における道徳と犯罪 —子殺しと道徳—	100 ドカーテン, 審査は当宮廷 顧問官およびゲッティンゲン 大学教授	1780, Bd. 2, S. 612 ~614
Bern 経済協会 (報告)	カントンの貧民施設の最良の制度 1.土地と作物 2.スイス各地の無償奉仕活動の歴史と功罪 3.教区, 行政区, カントンの地理 4.刑法 —犯罪とその立証方法, 証人— 氷河の地質史的研究 1.ヘルヴェチアの自然史 2.カントン内の生産物指標 教区記録, 果樹栽培, 布地製造, 養蚕	1, 2等とも牧師によるラテン語 論文 1, 2は20ドカーテンのメダル 3は8~20ドカーテン 4は2名に報奨金 20ドカーテンの金メダル, 1781 40ドカーテン 1781 40ドカーテン 報奨金	1780, Bd. 2, S. 614, Bd. 2, S. 615 f. Bd. 2, S. 616 Bd. 2, S. 617 Bd. 2, S. 617 Bd. 2, S. 618 f
Dijon アカデミー	薬用植物	1781	1780, Bd. 2, S. 705
Lyon アカデミー	道路と運送	仏語, ラテン語いずれも可	1780, Bd. 2, S. 706
Bordeau アカデミー	森林経営		1780, Bd. 2, S. 705
Venedig 参事会	食糧, 奢侈, 官吏, 行政訴訟, 教育改革 をどう考えるか		1780, Bd. 2, S. 707
Brussel 王立学芸アカデミー	農業問題	1779	1780, Bd. 2, S. 711
Portguise アカデミー	ポルトガル語文法書刊行案	1782	1780, Bd. 2, S. 730f.

この一覧表には、その主催団体が中・南部ヨーロッパにわたり、使用言語も多様でラテン語による執筆も認めるなど、テーマもふくめて伝統的な方向もうかがわれ、それに農業を中心とした経済的、技術的な問題や刑法上の問題が重きをなし、教育では福祉と地方農民にかかわる主題が急を要する現実問題として浮上している。さらにいうなら1780年度第2巻に6回にわたって著者名を秘したフランス書の『地方財政と税改革』に語られているように、農業と教育が時代の「ふたつの流行学問」となり、そこに第三の財政・課税論が加わらんとしていた（1780, Bd. 2, S. 26）。そこにはスイスにおける1770 /71年の飢饉や三ぼ農法の没落がみられ、いわば牧畜の国から産業の国への転換といった要因があり、社会秩序の荒廃防止と保護への対応を迫られていたからである。ことに注目し値するのは、ペスタロッチの著述と活動が、これらのテーマとほとんど重なるという事実である。かかる理論的実用的な問題の喚起や推進は、それを担う組織と密接に関係し、組織が論議と実践の舞台を設定し、かつ方向を規制した。そのため図書を読む場合にも、少数の都市教養層の仕方とちがっており、読まれ鑑賞されるのではなく、書かれ発表され論議され、実践されるために図書はあった。

こうしてEMに報告されたさまざまな組織とその運動のなかで、たとえば、中部ドイツのホムブルクの「知識・道徳振興愛国協会」(Patriotische Gesellschaft zur Aufmunterung der Kenntnisse und der Sitten)は比較的早くから知られていた。当初は出版活動を中心としたこの団体は、今や1) 有益な福祉活動、2) 現代の行政、統計、地理、歴史の論文、3) 施設、学識・経済団体の業績発掘などの報告、4) 現存の学識者に対する中立的で党派的でない伝記や著作の編集、5) 芸術家の活動報告、教育事業と貧民施設の改善の詳細な報告、6) 才能ある者への奨励や業績ある者への表彰と報告、7) 徳と福祉を促進する善行の広報、8) 詩・散文作品の紹介、これらを課題とするに至った。以上をみて明らかなように、この団体が行政当局の外郭調査団体の色彩をもつのはヘッセン-ホムブルク方伯の保護と後援のもとに設立されていたからである。

また、EMに関係記事のめだつ団体のひとつにスイス協和協会(Helvetische Concordia Gesellschaft)がある。これは20余の職制をそのヒエラルキー組織にくみ入れて1768年に誕生し、ルツェルンのカソリック勢力を拠点にいわば正統から啓蒙への改革を志向して「人間、子ども、同胞への奉仕の美しさ」をかかげていた。会員の大部分が聖職者で、修院を母体としてできていたために、その地盤を最大限に利用して西南ドイツ地方の類似団体と提携した。そのひとつがバイエルン選帝侯学識者協会であり、そこでは、当時の団体に一般的だった「公益性」の標語をカソリック的学校改革に転用する。このためカテキスムのみでなく、公開公演会等を学生の集会場や会員宅で開き、親にも教育の必要や責務の意識を喚起しようとした。また、教師になるべき候補者には、口頭上や文章上の実際的能力の養成を重視し、優秀者にメダルを授与したり、詩文も募っている。そのひとつによれば「理性的な人間、有益な市民、義をつくるキリスト教徒」とされた教育目標は、3歳まで、6、7歳まで、12～13歳までの三期に分ち、それぞれで訓練と罰を強化して「動物としての子ども」の「自然の純化」が達成できると考えていた(EM, 1777, Bd. 2, S. 106 ff, Bd. 4, SS. 322 ff,

178, Bd. 1, S. 419 ff)。

そのほかにも、「よきキリスト者、名誉ある人間、よき父」を目標に農民を中心にして経済振興をねらう牧師集団 (EM, 1780, Bd. 1, S. 236) や、聖職者と世俗人からできた Tuggenburg の道徳協会がある。後者は交際と図書収集としていた当初の活動目標を市民層に会員を拡大して「貧民への対応」へ転換し、いわば「学識者の協会から福祉の兄弟団」への転進をはかっていく (EM, 1777, Bd. 4, S. 71)。また、ザクセン地方のドレスデンやライプチヒなどでは募金活動をして貧民施設を設置したり教育活動をはかるフリーメーソン系のものもあり、聖職者教育と農民教育とを重点にするシュトラスプールの「汎愛協会」や「ヘッセン・カッセル農業-技術協会」なども紹介されている (EM, 1780, SS. 192, 231 ff. 1777, Bd. 4, S. 80, Bd. 2, S. 91)。

2) バーゼルの場合

なかでも「経済的愛国主義」をモットーに、1759年 J. R. Tschiffeli のイニシアチブでまずベルンに生まれ、チューリッヒの自然研究協会の経済委員会 (1759年)、ソロトゥルン (1761年)、ジュネーブ (1776年) のほか、ドイツ各地にも続々と生まれてきた「経済協会」があったが、これらがバーゼルではイーゼリンを中心に「善行公益振興協会」として大同団結をはたす。それは EM の創刊の翌年だった。「市民と人間の幸福」を求めて、「善の友とその促進者すべてに開かれた」この組織は、1777年6月1日の第1回大会の時点で会員は130名であった。当初のその「善行」は、孤児院への援助金、貧困家庭の子どもの就学金、2名の少年への奨励金など計13新ルイードルにすぎなかったが (EM, 1777, Bd. 3, S. 93~98)、やがて会員のひとりが教科書をあらわし、幾人かの会員が女子の教育に着目していたのを学校設立にまで進めようとするに至る (ibid, 1780, Bd. 1, SS. 201, 342)。

上の諸団体の実践には、カソリック系教会の聖職者が示した道徳的対応や、世俗権力が着手しはじめた政策に協賛する慈善的対応などがみられるが、EMのみせるかぎりではイーゼリンは事実の把握とその解明をめざす理論的な方向も視野に入れていた。彼がみる「ヨーロッパの過去と現代」には、「権勢家と哲学者にさえもあるごとき民衆の前での恐怖感など、私にはまったくありません……富はいつも障害でありました……自然の秩序が求めるのはこの障害をとり除くことです」 (EM, 1777, Bd. 1, S. 101 ff. [3. Jan. 1777]) として、社会経済的な側面の解明を重要な課題とし、バーゼルを対象にした「政治算術」(arithmétique politique) の構造的な分析をすすめていく。

たとえば、プロイセンでは、1774~76年の3年間の出生、死亡、結婚の数はそれぞれ580,341人、465,439人、131,561人であり (EM, 1777, Bd. 1, S. 315)、1776年のデンマークの出生と死亡は62,918人、53,571人、スウェーデンでは出生は死亡の1.31倍であった。移住者を含め11,000~12,000人の当時のバーゼルでは、その共和国領域では出生779人、死亡620人、結婚207組であるのに、都市部の市民層では1776年の場合それぞれ349人、368人、56組と死亡が多い (EM, 1777, Bd. 1, S. 103)。このふたつの記事から発して、さらに関連資料を用いながら、イーゼリンらはバーゼルの問題の深刻さを浮彫りにしていく。

表2 Baselの結婚・出生・死亡（1725～1774）

年	結 婚			出 生			死 亡			(a)	(c)	(e)	(a)
	都市部	農村部	全カントン ^(g)	都市部 ^(c)	農村部 ^(e)	全カントン ^(a)	都市部 ^(d)	農村部 ^(f)	全カントン ^(b)	(b)	(d)	(f)	(g)
1725-1734	—	—	—	3,626	6,651	10,277	3,747	5,554	9,301	1.10	0.97	1.20	3.3
1735-1744	1,255	1,706	2,691	3,605	6,243	9,848	3,771	5,474	9,245	1.06	0.96	1.14	3.4
1745-1754	763	2,036	2,799	3,140	6,410	9,550	3,496	5,492	8,988	1.06	0.90	1.17	3.3
1755-1764	699	2,375	3,674	3,262	6,996	10,258	3,860	5,841	9,701	1.05	0.85	1.20	3.9
1765-1774	603	2,096	2,699	3,346	7,225	10,571	3,806	5,547	9,354	1.13	0.88	1.30	3.4

Ephemeriden der Menschheit, 1777, Bd. 3, S. 23

表2が示すように、バーゼルのカントン全体としては、当時50年間のほぼ2世代間の人口動態は横ばいに近い。結婚数は全体として減少し、農村部の増加に反し都市部は半減している。その要因には貧困、道徳、家庭の三つの問題が指摘されている。また、出生と死亡は全体としては5期とも出生が死亡より高いが、都市部では逆になっている。出生率のこの低さは、社会全体の「環境の unnatural さ」と病気、慣習、福祉をめぐる「身体的、道徳的、政治的な幸福の低さ」の結果である（EM, 1777, Bd. 3, S. 11～21）。結婚数と出生数との比を単純に子どもの数とみなすなら、1735～1775年を1期10年として4期はそれぞれカントン全体で3.3, 3.4, 3.3, 3.9, 平均3.4人であり、この数はドイツその他ではほぼ3.7, 3.8, 3.9, 4.0であるのに比べ低い（1777, Bd. 3, S. 23）。また、他の都市と比較しても死亡数が住民数に占める比は4.16%で、チューリッヒが3.7%, ベルリンが3.57%, スイスのカントン全体では2.5%から2%であって、都市部は農村部に比し高く、とりわけバーゼルの都市部は高かった（1780, Bd. 2, S. 363～367）。

上の人口動態の問題点は、当然、社会構造をめぐる他の基本数値に関心をむけざるをえない。1779年末におけるバーゼルは、修院や軍事施設をふくめて10地区に分けられ、そこでの家屋数、世帯数、市民と非市民の男女の住民数が一覧表にされている。その主な指標でバーゼルを描くなら、15,040人の人口のうちには193人の修院関係者と63人の軍人がいたが、それを除いた14,784人が家屋2,120戸にいて3,568世帯を構成し、1軒に6.97人、1世帯平均人数は4.14人である。ことに市民と非市民でみると、市民は、男3,338人、女4,269人で計7,607人、非市民は、男3,518人、女3,915人で計7,443人であり、ほぼ同数である。被雇用者は、市民では男205人、女308人、非市民では、男1,673人、女1,717人で、非市民が圧倒的に多く85%を占めていた。非市民層には大学関係者と特別滞在許可をえた者がおり、他に下層貧民層がいて、男6,856人、女8,814人のうち定住的住民は11,055人、被雇用者の3,904人は移動部分をなしていた（EM, 1780, Bd. 2, S. 243～254）。

また、バーゼルにおける1780年の経済活動をとらえるのに79の職種と、そこでの親方と徒弟の状況が示されており、それを集計すると次のような基本数値がうかび上がる。表3の示すごとく、営業活動中の親方は80%、職人・徒弟に非市民層が74%、活動中の親方のひとりがかもつ徒弟数は平均

表3 Baselの親方の営業状況と職人・徒弟の身分

	親 方	職人・徒弟
営業・活動中	931	市 民 331 非市民 935
休業・廃業中	233	
計	1,164	1,266

Ephemeriden der Menschheit, 1780, Bd. 2, S. 625 ff
による抽出。

1.35人である。一方職種別では営業中の左官(Mauer)の親方11人は、全体で88人、ひとり平均で8人の徒弟をもち、そのうち市民層の徒弟はわずか3%といったもの、ブリキ職の親方10人にはひとりの非営業者もいないが徒弟は全体で4人といったものもあった。親方有資格者がもっとも多いのは靴屋だが、その118人のうち108人が営業し、その徒弟数は169人(平均1.56人)、106人の肉屋と80人のパン屋の親方の営業率は66%と65%で低く、その徒弟数はひとり0.7人と1.3人である。革なめし業にいたっては44%、0.5人と最低となっている。このバーゼルの現実には、たとえば人口がその3倍のチューリッヒで肉屋が48人だから、乱立と競争の大きさもあり、パン屋の場合週3日に限り近在の農家女性の下働きが許可されていたことと関連がある。靴屋の場合は営業率が高いが、バーゼルでひとり3足と必要算定しても45,000足であって手伝い(Knecht)もふくめて親方、徒弟、職人で75,000足が作られたのは明らかに製造過剰であった。その結果、販路の開拓に窮し、親方のもうけと徒弟手伝いの給金をおし下げていた(1780, Bd. 2, S. 625~638)。

また、マニュファクチュアの例としてバーゼルのインドサラサの工場をあげれば、1750年頃に生まれ、60年頃に2工場に、80年には4工場となり、20以上あるリボン工場は、1730年頃の20倍量に達してきた(EM, 1780, Bd. 1, SS. 160, 136)。一般に、戦争、関税、営業税、排他的特権、貨幣制度、通貨発行方法、消費税などが商業活動を阻害するだけでなく(EM, 1777, Bd. 3, S. 53)、この共和主義的商業都市バーゼルの生活水準を低下させ、人びとの勤労意欲の減退に導き、それが影響して気晴らしに走らせた。悪性のアルコールが男たちの死を早め、寡婦を生み、子どもたちを路上にさまよわせた。1778年の飲酒禁制令もその成果をあげえず、加えて学校の制度的不備なども、いわば年齢のひきさげられた大人を生み、あるいは大人と子どもの境界をあいまいにしていたのが実態である。しかもこの問題の原因を直視せず、それに対処せぬままに「教育キャンペーン」がはられた。アルコールの販売と提供と取締りや監視では、夏冬の開店時間や立入り検査の時間を決め、年少者を同伴した者などもふくめ、細部にわたる罰金規定を示している。また、カードとばくも対象となり、店主や客も罰金刑に処し、牧師に監視を義務づけていた(EM, 1780, Bd. 1, S. 480~487)。

加えていえば、かかる大衆規制は、カソリック系のカントンなどではダンスの禁止にも及び、とくに地方農民が熱中する富くじ(ロット)については、それによって身もちくずし、転落していった事例が多々伝えられ、これらの防止が学校教育や教会の説教の重要な任務となっていく(EM, 1780, Bd. 2, SS. 8f, 351f, Bd. 4, S. 217f, Bd. 1, S. 125~164)。まさに『リーンハルト』のボンナル村の世界が現実であった。「ヨーロッパの孔子」として迎えられたケネーの思想や、農業の増産に向けて「手にくわをもつように啓蒙された人間」による「ルソー主義的農業」「哲学的農民」論などは、夢と現実との間の分岐点にたたさされており、EM自体その様相をみせ、ペスタロッチの立脚点もゆさぶられた(EM, 1777, Bd. 1, S. 140 ff, 1780, Bd. 1, S. 385 ff)。

3) EMの教育運動

EMの1777年と1780年の両年度の内容をみると、教育関係の論文・書評・報告は77年度は全135篇のうち16篇、80年度は194篇のうち29篇である。全体の比率では12%と15%で大差はないが、彼

の『ノート』の5誌（4.2%）に比し（表4）異色で先行していた。この傾向はひとつにはすでに10年以上前にヘルヴェチア協会が教育問題を重要な柱とし¹⁰、ことにBasedowを賛えていわば「公共的福祉」の面からとらえていたこと、もうひとつはEMでも社会経済的問題関心に貧民施設を入れ、その実践の情報提供などを先行させていたことなどにうかがえる。先に若干紹介した組織団体はおおむね福祉的、社会的、技術的な実践を主たる課題とし、編者もそこに光をあてて伝えていたが、1780年において学校教育への論説や紹介の増加に指導的な役割を示すのが、イーゼリンが執筆し3月号に無署名で出している「共和主義的商業都市の公教育改善について」である。この続編は年内では5月号にも登場し、それと隣り合わせにノイホーフの農園を閉じたペスタロッチの『夕暮』が掲載された。

ヘルヴェチア協会には愛国的－友好的な方向とコスモポリタンの－実践的な方向とがみられ、その後者に近くたっていたイーゼリンは、1774年デッソウの実践に入ったバゼドウと交流をもっていた。それはバゼドウの教育方法上の斬新さがふたりをつないだというよりも、学校の設立がいわば公益性を実現する典型であるという共通の認識に由来するひとつの国際的連帯とみなしえたからである。イーゼリンはそれのスイスでの拡大を期待し、ヘルヴェチア協会の設立時からの会員であるUlysses von Salisがマルシリンですすめている汎愛派の学校を支援し、そのためにEMの場をあけていた。そして1775年にデッソウに滞在し、帰国後教師の研修や通信をとおして参加したひとり、バーゼルのSchweighäuserなどの報告も人々に示していたが、そこには教育改善への熱意とともに財源問題があり、その支援を王侯などに期待している（EM, 1780, Bd. 1, S. 42f）。したがって、デッソウの学校がいわば「ドイツのルソー主義」でありながら、新時代の教育の先駆として社会的特権層の子弟の集合の場に傾くとき、それは公益的福祉とは逆方向に進む。事実、「もはや汎愛家のものでなくて王侯の教育の学校である」という声や通信も、現地に入った協会系の人からスイスのイーゼリンのもとへ届いた（EM, 1777, Bd. 1, S. 96f）。「教育と教授は、だいたいのにおいて消極的でなければならぬ」というのが、汎愛派が『エミール』から導入した方向だとしても、それを単に方法上の原則にとどめ、それ自体では学校の階級的規定は問題になりにくい。しかも死亡率の高さのゆえに、生まれた子どものわずか半分余りがようやく目前にする、学校という新しい施設がはたして有益な成果をもたらさうか、いかえれば教育は家庭という私的領分のもの以外でありうるかどうか問題になる。市民ないし市民社会は、私的なものと公的なものとの緊張関係の上にたっているのであり、学校が私的部分の否定か延長かは決して自明ではなかった。

教育運動の曲折のなかで旧勢力の保護下に入って太るか、小さくとも自立を保持するか、私的動機に公共的ラベルをはってカムフラージュするか、公共的なものを私的関心で蚕食していくか、これらはつねに市民社会とその教育の本質とも関連している。カムペがデッソウを去ってハンブルクへむかったという事実は、デッソウを聖地のごとくみていたEM誌の側にはひとつの衝撃だった。彼がその理由をのべた手紙がEMに公表されているが、彼にあずけられた6～12人の子どもは「エルテレンレヒテ両親権」を委譲されたものと考え、子どもの心身の純粹さという前提に立った教育方法で、ふ

たりの助手ともども広大な自然環境のなかで教育したい、そのためには経済条件も大きい、と語っている (ibid, 1780, Bd. 1, S. 231~236)。また、ロヒョウの1779年の「子どもの友」の記事と「民衆学校の国民的性格」の文章が、ペスタロッチの『リンハルト』の6節分が紹介されたのと同じ1780年の11月号に出るが、父性的家族をモデルにした父性的教師への15のテーゼが引用され (ibid, 1780, Bd. 2, S. 554), そこには教育の私事性と権威性への傾斜が貫かれていた (ibid, S. 554~568)。

カムペにみられるごとき教育方法への強い傾斜を大規模に学校化した例のひとつに、彼に即しながら『新ロビンソン・クルーソー』など多くの著述をした J. K. We(t)zel のライプツィヒにおける私立学校がある。¹¹⁾ これは、大学進学を目的とした16~18才の青年を対象にした上流市民層の子弟の全寮制学校であり、カリキュラムには一般教養全般を中心に宗教色を除き社交色を加えながら、乗馬、ダンス、フェンシング等をもっていた。その納付金年額 400ターラー (1,600フラン) とその支払方法のみでなく、上記の特別訓練のクラスでちがう月額料金 (2~5ターラー)、光熱費洗濯費のほか、借用か持込みかで異なるベッド料金、月々 2~5ターラーの小づかい銭、親との手紙のやりとりなど、詳細きわまる規定が設けられている (EM, 1780, Bd. 2, S. 113~125)。ちなみにこの学校の 400ターラーという納付金がいかに高額だったかは、ロヒョウが、教会学校で20ターラーという劣悪な待遇だったある有能な青年を自分の学校へ 180ターラーでよび、住宅・薪・畑を与えて、72人の子どもをまかせている例 (EM, 1777, Bd. 1, S. 282 f), あるいはハレの大学生が家庭から受ける送金は、ほぼ年 200ターラーだった例からもわかる (DM, Bd. 1, S. 350)。

ここに至って、EM は教育をめぐるさまざまな世論を提供しはじめる。「…家庭教育と公教育の長所を結合するのは私も望むところだ…汎愛派と寮学校は大いに有益だ。しかし、子どもをきわめて早く親もとからはなす考え方には私の気持ちは全くそぐわない…」、もうひとつ、アウグスブルクで昼食に招かれた男が、10~13歳のふたりの息子が2時になって立ち上がったので行き先を聞くと、Hausakademie へ行くという答えが返ってきた、それは全く聞きおぼえないことばだったと記している (EM, 1780, Bd. 2, S. 125 f)。一部とはいえ教育の過熱は、「編集者への手紙」にのった「^{エルツィフンク}教育フィーバー」でもこういつている。「私も C 氏 (カムペか一筆者) の幸運を望みます。きつと彼は、開拓者バゼドーの欠陥を避けるでしょう……教育の改善家たちは、ここ数年来われわれに不信感を与えるようなことをしてきています……理論と実践とは別物なのです。立派なプランを作るのと、それをやりとげるのとはふたつの別物なのです」、これに対する 5 ページにわたる EM の回答は、「たしかにルソーは多くの悪口雑言をはきました。それにバゼドーも多くの愚劣なことをひきおこしました」といい、「教育書の氾濫」が実りをつける芽を各所でつんでいるという投書に同意し、「いかなる教育もよいものなら家庭教育に勝るよいものはなく、よくなければこれほど悪いものもない」と告げている (EM, 1780, Bd. 1, S. 169~174)。ここにあるのは、3年前の編集者への手紙にデッソウの汎愛主義が、王侯学校 (Fürstenschule) とみなされるのに反対して、「世界市民性の継承者」、「よき公衆の所有物であり、そうあり続けるもの」とし、その「改善された教

授および教育の方法が次第に全国に広がるモデルスクール（Muserschule）だ」としたのとまったくちがう方向であった（EM, 1777, Bd. 1, S. 219 f）。

したがって、教育の「公共性」が国民教育の名のもとに一切を吸収し、教師もそのもとに服させるか、それとも私性を保持し、一部特権を温存する以外に大部分を放置しつづけるか、それはこの時代になってはじめて経験され、かつ現代にもなお続くテーマだったといえる。私教育（Privaterziehung）が教育の改善に寄与するよりもむしろその閉鎖性が意識化されるとき、汎愛派に対する不満と結びついた。その点で「ルソーのエミールの模倣という単なる理想ならば、われわれの思想は農業、農地、畑の改善案をも示しえない」（EM, 1780, Bd. 1, S. 452）ということで糾弾される。さらにいうなら、そこには私的教育と公的教育との対立で教師が親の代理たりうるか、汎愛派のバゼドーが素朴に自覚したとき「教師という親」がありうるのか、が問われる。ここに教育に市民と国民のレゾン・デートル、権利と義務、自立と服従、技能と心術が問われ、当初は時代の普遍的スローガンとみられた公益性の標語のもつ狡智が露呈され変容する様相がみえはじめたともいえる（ibid, 1780, Bd. 2, S. 683 f）。

こうしたなかでも EM は、デッソウと同じ汎愛の名をもちながら、シュトラスブルにあったもうひとつの組織、汎愛協会（Société des Philanthropes）の動きに注意をはらっていた。このフランス系の組織は、ナンシーのものと連帯するが、宗教的伝統に立ち、広義の文学的、福祉的知識にそって統合する方向をめざし、いわば善政者（Agathokrators）たらんとし、ソクラテスの営為を思想的課題としていた（EM, 1777, Bd. 4, S. 80）。人間の兄弟ないし人類の幸福を求めるこの組織の広い社会歴史的視野は、たとえば、黒人奴隷の問題をとおしてヨーロッパにおける人権の論議や支配の現実を考え、また J. v. Sonnenfels の刑法思想から発して、トマジウス、モンテスキュー、ピエール・ベール、サン・ピエール等にふれつつ、ヨーロッパ各国の諸事情を検討し、さらにイギリス農業の経済的、技術的側面を紹介する（EM, 1780, Bd. 1, S. 43～63）。シュトラスブルの汎愛家たちの目標は、孤児院と女子学校にあり、それはイーゼリンらだけでなく当時のスイスに高まった関心事であった。たとえば、チューリッヒでは、「主婦、母、女」としての生活知識と器用さをねらった L. Usteri らの試みがあり（EM, 1777, Bd. 2, S. 207, 1780, Bd. 1, S. 705）、それに注目したバーゼルの公益振興協会が貧困家庭の少女のための裁縫学校ないし訓育施設（Näh-schule, Pflanzschule）を設け、読書算、宗教、手紙などの実用教育をしていたが（1780, Bd. 1, S. 503）、シュトラスブルでもかかる学校の設立計画をもった。そこに1777年1月バゼドーを訪問し、連携活動の重要性をデッソウから書き送った Simon と Schwieghäuser が加わり、Blessing も同調する（1780, Bd. 1, S. 110～112）。しかし、EM のバーゼルとデッソウとの距離はひらきつつあった。

教育の担い手ないしその責任がどこにあるかの問題は決して一義的ではない。ペスタロッチが『ノイホーフだより』の宛先人になっている N. E. Tschärner も農村の貧民施設についての17通の手紙で、公教育は家庭の教育を補うが、その逆はできないという立場にたっている（1777, Bd.

1, SS. 218, 228)。ザクセンのフリーメーソンの場合も、「理性的人間、よき市民、啓蒙されたキリスト教徒」をめざしてその教育を労働と敬虔におき、ローゲ(支部)を拠点として展開したが、このローゲが集めた寄付金7,839ライヒスターラーのうち400ターラーを教育にあて、1,100人の子どもの援助をしたと報告している例がある。ゲルリツのフリーメーソンの支部とともに活動したライブチヒの場合は、施設を建造し、ある会員が自分の作曲料の半分を寄付したり、別の者が所蔵する美術品を売却処分した金を寄せたりした。しかし、かかる美談に類したエピソードの一方で、施設のひとつが「90人分の経費で100人分をまかなう計画」として示しているように、3人の教師のもとで4~8歳と8~14歳の2組の女兒のグループは、午前中3時間のレースあみ作業を手伝い、日給で年少組はひとり2ペニヒ、年長組は同じく4ペニヒをかせぎ、それでまかなうパンもそれぞれひとり $\frac{1}{2}$ ポンドと $\frac{3}{4}$ ポンドというふうに分けられたなかでの運営だった(1780, Bd. 2, S. 231 ff)。

一方では、共和制のシャウハウゼンで、ヘルヴェチア協会の会員であるC. Tetzlerが1778年に構想した施設は、「器用さと農民らしさ」を目標にし、「わたしは子どもたちを軍隊の兵士に教育しようとしているのではない。むしろ働きよい勤勉な田舎の職人、有用な市民、よきキリスト教徒を育てんとするのだ」とする方向をとったのもあった(1780, Bd. 1, S. 73~90)。

4. 読書傾向と読書会および刊行物

以上では、『ノート』に収録されたものではなかったがペスタロッチの目にふれ、かつその作品の3篇が掲載され、1篇の一部が紹介された3種の定期刊行物についてみてきた。それらは彼が参加した組織が内部には結束の維持や強化を、外部には拡大や宣伝を、実践と理論の両面ではかろうとするさいに発行した刊行物だった。かかる考察は、ペスタロッチを時代の一般的地平にたたせ、その問題関心を育み著述が登場する背景や動機を事実状況との関連や類似で確認しようとする本稿の主題のためであり、逆にいえば、彼を孤立させ、絶対化するのを警戒することから発している。また、『読書ノート』という、著述に比べれば受動的な営みも、それがいわゆる理論と実践の狭間にありながら著述の積極化に作用するという前提に本稿はたっている。いわゆる初期著作には、その後のものから逆に光を投じてさまざまな理由づけがされるが、その場合にはしばしば思想の自己内在的な発展性という見地が先取りされていることが多い。本稿では、むしろそうではなくて、それぞれの時期が吸収や批判や論議の場をもち、その状況の場面で理論-実践が構成されていくと考えている。端的に言えば、本稿はペスタロッチを相対化する試みであり、彼の理論-実践への参加が、読書、執筆、行動の面で彼が係わった組織や交流した人々が示す傾向や方向に規定される一般的地平を確認しようとする試みである。『希望』はEriの内容や表現様式と重なり、『夕暮』ほどEMの通常のスタイルから離れたものは少なかったとはいえ、『ノイホーフだより』は他に類例が見出せた。とりわけこれらの主題は、両誌の基調や編集方針に入らざる普通のものであった。

しかも、著述にはその前に読書があり、実践があり、ペスタロッチのごとく『希望』があり、イーゼリンのごとく『人類の夢』がある。たとえ多くの場合のように著述の形態をとらなくとも、そこには論議がある。また、MSとEriや公益振興協会にあった書物の収集、設置、提供の試みもあり、

ペスタロッチはもはや「趣味と道徳」に安住せず、やがてEMにおけるように社会的、政治的領域に関心をもつ市民、公衆の場面へ出る。それは道徳週刊誌にみられる、少数の指導者が多数の被指導者におくる反省的内面的な、ときにルサンチマンと背中合せの説教やメッセージをもってではなく、イデオロギー的アジテーションの域にも達していない。EMは、その三部構成が示すごとく、各地の団体や個人の事実と行動の報告であり、文献や論説の抜粋や紹介・書評であり、論文の部門すら報告に近かった。信仰や趣味を語ることから転じて、社会とそのビジョンが語られ、その歩一歩の実行を紹介する場面を提供するのである。その限りでEMの基調には、農業的経済的と福祉的とを兼ねながらも後者に傾斜を強める公益性があった。いまだ政治的な解放契機を直接にうち出しえていないし、機関誌としてイデオロギー上の統制をするほどこの協会組織には強力な統一性はなかった。むしろ対外的に連帯を求める部分と、カントン、都市、会員の個別的な背景や事実で現実的な改善を追求する部分とが併存していた。

このことはヘルヴェチア協会が、1764年創立のライプチヒの経済協会の48名、その翌年のハンブルクの愛国協会の96名に比し、386名という会員を擁し、次のような多様な層からなっていたことでもわかる。貴族と参事会員106名（28%）、牧師72名（19%）、商人62名（16%）、学者、教員、薬剤師55名（14%）、官吏36名（9%）、医師23人（6%）、外交官10名（3%）、芸術家7名（2%）、手工業者3名（1%）。この数字は、ディジョンのアカデミーで、市民が69%、聖職者が20%、貴族が10%という例と大きくかわらないが、フランスにおける6,000名を調査した場合は、43%が市民、37%が貴族、20%が聖職者であったのに比し、市民層の多さが注目される¹²⁾。

チューリヒとバーゼルがいずれもプロテスタンティズムとツunftの支配のもとにあったのに比べ、貴族体制下のベルンはヘルヴェチア協会会員の追放にのりだした。言論検閲の問題や、結社活動をめぐる環境はチューリヒなどでもむしろ暗かったが¹³⁾、協会やアカデミーは広域化、国際化し、各地に支部を設けて通信協賛会員制の導入や複数の団体への会員加入などで拡充がはかられていく。それに、のちにペスタロッチ自身が参加するイルミネーターン（光明会）や、B Monの編者のビースターの場合のほか、各地のフリーメーソン系にみられる結社活動の秘密化や、定期刊行物の執筆者の匿名化が進行する¹⁴⁾。こうしたなかで結社とそれに加わった者は、対立も分裂もし離反や接近もして、相互に影響をうけていった。とりわけ1770年代と80年代では、これらが空前の展開をみせたときであり、チューリヒを例にとれば、1746年の自然研究協会は、59年にそこに経済部門の委員会を設置し、功利性と公益性を追求する関心や勢力を強めて、64年には道徳協会となるし、68年には禁欲協会が、71年にはフリーメーソンが登場する。加えて、1773年のジェスイット教団の解散は、そのメンバーの多くを大学内に潜入させた。経済や農事に重点をおく協会の観点からみれば、ヨーロッパでの拡散はめざましく、1723年のスコットランドのものを端緒にして、1753年のチューリヒのものまでに7団体、その後は1789年までに100の例を数え得た。あらゆる結社や団体につきスイスでの1679～1798年の間のものは、フリーメーソン系の30を加えないで120のものが生れ、そのう

ちの100の組織が18世紀に入って誕生し、カントンを単位とすれば、チューリヒにはそのうち30団体があって、もっとも多かった¹⁵⁾。

結社活動のかかる動向をとらえる指標のいくつかには、刊行物、懸賞論文、組織間関係、会員構成、活動目的、財政やパトロンのほか、図書類を収集し利用させるアルヒーフがある。図書が読書する公衆をつくったが、それ以上に読者公衆が図書を要求した。クラブ、サークル、サロン、ソサエティが、図書のもとにどう人々の集団として、Lesegesellschaft, Lese Club, Lese Institut, Leseknbinnett, Lese Sozietät, Journalkabnett, Lektionknbinett等々、実に多彩な名まえをもって誕生する。ペスタロッチもチューリヒのツンフト・ハウスのなかにあった自然研究協会内の図書管理者 H. Schinz から本を借用した (B. 611)。また、公益振興協会の事務局長 J. J. Waser がそこでの手工業問題委員会を主宰しつつ図書の収集や年報報告を発行していたが、ペスタロッチはその通信会員として『ノート』にある女子技芸学校ほか2篇の手書き報告に接した。それは彼の遺稿の束のなかに現在も残されている (9. 299, 308 f, チューリヒ市立図書館蔵遺稿番号 972 / 10 の 1, 2 および 5)。

かかる読書会は、ザンクト・ガレンの Collegium Bibliothecae のごとき1703年の時点で政治的性格を濃くしていたものは例外としても、18世紀中葉の初期段階では、先にみた MS や Eri に近づいた人びとをふくめて、審美的文学性から道徳性へ移行する場面であり、教養層と新教の聖職関係者が担い手であった。しかし、1770年代以降には経済的、功利的、技術的な関心が、80年代には政治的関心が表面化するとともに、趣味と社交から徳と功利へ、さらに自由と解放の精神へと展開する。このようにわずか30年間のなかで教養内容の重点が、内面性から情報へ、そして社会的実践へと新旧あい重なって登場する変動は、きわめて新しい事態であり、それらが国家による啓蒙と学校教育をとおしていかに編成され改変されるかは、市民社会のゆくえを占う事態であったといえる。

そのため、会員には聖職・教養層のみでなく、商人、軍人、職人、老人、青年も入り、ときにヘルヴェチア協会会員の子も同席した。ここには伝統的な口頭文化と、口頭ゆえに市民には入りたい階層的区画がゆるみ、出版物という読みの文化^{レーゼ クルトゥア}が彼らに社会的上昇と情報の入手という手段を提供するという開けた空間がみえはじめる¹⁶⁾。ただ、たとえば Aschaffenburg の読書会会則では会員資格を男性とし、聖職者、官吏、弁護士、修道士、名誉ある上流市民に限っており、ある会では30ライヒスターラーの入会金を必要とし、さらに別の会では雑誌の予約価格に近い年2～8ライヒスターラーの会費が必要だった。その点では都市の中・下層の手工業者層などにはひとつの壁となった¹⁷⁾。

同じくドイツを例にとれば、読書会は、1760年以前は5団体、1760～70年に8、1770～80年に約50、1780～90年に約170、1790～1800年には約200という勢いで誕生する。これらには、詳細な規約をもつもの、文庫をもつがそれがサロン風なもの、単にサークルのごときものなど多様だったが、ハンザ同盟都市ブレーメンには1791年に大小、分野を異にした36の読書会があった¹⁸⁾。

読書会のかかる盛況は、知的、技術的、社会的なさまざまな啓蒙の拡充の表現でもあったが、裏面からみれば、伝統的価値がたちおくれ、改新的なものの入手が必要となった意味で転換ないし危機の表現でもあった。しかもこの読書する公衆の登場は、出版物の増大と完全に平行になる現象であり、そこで定期刊行物のはたした役割はとくに大きかった。J. KirchnerやH. Kiesel, P. Münchによれば、1766年から1790年の間におけるドイツでは、雑誌は1770年代後半までに248種、80年代に718種、90年代に1,225種、合計2,191種の創刊があり、それは1741年から1765年の20年間の創刊数に比し3倍に達していく。その部門別内訳も、とくに娯楽ものが742種（34%）と急増するが、歴史217（10%）、文学224（10%）、神学159（7.3%）、医学119（5.5%）、自然科学87（4.9%）、経済87（4%）、その他学問一般186（8.5%）、音楽23（1%）、哲学23（1%）、軍事16（0.7%）などであり、教育は109（5%）だが、そのうち70種は1790年代に入って生れたものである。

ドイツ語圏全体の定期刊行物としては、1789年のフランス革命までに約3,500種が登場し、多くは短期間で廃刊となった。これらは、ウイーンでは1770年代に32種、80年代65種、90年代137種、ミュンヘンでは1780年代12種、90年代22種、また、1760年から80年代にかけて、プラーハで74種、シュトラスブルで25種、マンハイムで20種、マインツで12種のごとくあらわれた。チューリヒにおいては1770年代と90年代の30年間に38種、うち27種は80年代のみで消滅する。また、スイス国内での1760年から1790年の間では、チューリヒ16種、バーゼル7、ベルンとチュール各5、ルツェルン3、ザクト・ガレン3、バーデンとソロトゥルン各1、計41種をみることができた¹⁹⁾。

教育関係の雑誌は、当初は「実践哲学」として出発するが、小冊子ながら絶対数はただちに哲学関係誌をこえていく。その要因には、学校教育へのジャーナリスティックな関心と子ども用雑誌の発行数増加があり、このふたつに、学問志向をするものを加え、三つのタイプがあった。ちなみに、C. G. Kayser: Bücher - Lexikon 1750～1832 (1938) では、全507ページのうち教育に16ページ、約6.6%をさいているのは、上の部門別雑誌割合の教育とほぼ重なる。また、S. Bauer, Charakteristik der Erziehungsschriftsteller Deutschland, Leipzig, 1790で当時の教育執筆家393名がとりあげられているが、ペスタロッチが『ノート』に用いた5つの雑誌の執筆名などでそこにみえるのは約20名、スイスでのイーゼリンやラバーターはいても、ペスタロッチの名はまだみえるべくもなかった。

II. 『読書ノート』—— 5種類の雑誌の世界

1. 編集方針とペスタロッチのかかわり方

以上においては、ペスタロッチと定期刊行物という本稿の課題のいわば前段として『ノート』作成以前の3種にある初期著作の主題と様式との背景や規定要因の若干をさぐり、つづいて当時の読書会とその組織や出版の隆盛という新しい波も確認した。本章で扱う『ノート』での5種類の雑誌は、JDを除いて『リーन्हルト』の第3巻の序を「1785年3月30日、わが孤独のなかで識す」とし、同年12月にC. v. Zinzendorfに「真の人間指導の一般理論」(B. 648)の構想をもっているとお

げる、その中間期に読まれ、『ノート』の前半部分に位置している。先にみたEMの発行地が、当時の出版の中心地ライプチヒだったとはいえ、他のMSとEriはチューリッヒ、編集は3誌ともチューリッヒだった。これに対し『ノート』の5誌は、発行地はベルリンが3誌、ライプチヒが1誌であり、JDは編者の序文がフルダで書かれ、すべてがスイス国外だし、発行年もペスタロッチが1篇だけ参照しているJDを除けば、1782年と85年の間の『ノート』作業着手の直前、先の3誌の以後に位置している。しかも、AdBが第59巻、DMが1776年創刊であることを除いて、BMagもBMonもその創刊号が閲読され、JDも1783年が創刊年であった。

BMonでは、編集者のF. GedikeとJ. E. Biesterとが1782年12月の序文で、他に類誌があり、表紙につづいてプロイセンの大臣K. A. v. Zedlitzの肖像をかかげてパトロンをえたと告げながら、「真理への情熱、有益な啓蒙の拡大、さまざまな誤謬の打破」の三つが目標だとするしている。それはいわばベルリンの市民的啓蒙に参加する企画ともいえた。執筆陣の中核は、F. Nicolai, C. W. Dohm, C. G. Selle, J. F. Zöllner, J. E. Biesterなど12名でしめ、のちに24名となった一種の秘密性をもった団体「水曜会」からなっていた。1784年の第4号にM. MendelssohnとI. Kantとがほとんど同じタイトルで啓蒙とは何かに答えたのもこの雑誌であり、その収録内容の方向は次のように提示されていた。1) 一般の注目をひき素人にも興味を与えるかぎりでの広い学問領域の新発掘情報、2) 民族とその習俗や思考法(民族誌)、3) 人間にかんするあらゆる観察(人間知らないし人類学)、4) 功績と知名度の高い人物の評伝、5) 過去および現代のドイツ語およびドイツ文学の教育や知見をあつかった論文、6) ギリシア、ローマの古典の傑作の翻訳、7) 国外の論文や作品の抜粋、8) 本誌の刊行目的に沿う投稿(BMon, Vorrede)、これらの掲載にあった。

このBMonに先んじること1年半、BMagは1782年3月の出版元の序文に収録すべき内容が、1) 論文、2) 英仏書の抜粋、3) 書評、4) 芸術ニュース、5) 入手困難な論文、6) 復刻 から構成される旨伝えている(BMag, St. 1, S. 1f)。

上の2誌に比べれば、フルダのJDの場合は、その地が君侯領司教区の傘下であり、ローカルな社会問題に対する報道記録色が濃い。編者の側からの、通信購読会員への案内によれば、官庁記事、地方の産業と習俗、地誌、自然現象、伝記、死亡記事、国家的貢献度の高い人物の紹介、社会事件、性格と行動のエピソード、書簡、紀行文、これらを掲載する方向をとった(JD, S. 1f)。また、主たる読者層として、司教、貴顕、実業家、市民を期待する旨明言している(JD, はしがき)。

手稿番号も示すように、このJDが読まれたのは、他の4誌が1785年であるのに比し、89年以後だが、DMは逆にもっとも早く閲読された。85年の6、7月の両号にパラグアイの土着民の生活文化が紹介され、その年の秋にペスタロッチは接したからである。DMは、巻頭その他を詩文で飾り、古代古典文学への愛着とそれゆえの高踏的姿勢を示していた。また、他誌にもある傾向だが、編者への読者からの手紙や懸賞論文のテーマや協会組織等の設立、出版の情報も提供した。そして、他誌に比べ、署名入り論考がめだち、本誌の中心的執筆者F. Besekeの言を借りれば、文学的な
ゲレルテン・フブリークム
 「教養ある公衆」には「書物なき読者は馬なき御者のごとくであり、そこでの「真の批評家は党

派性の敵であり、真理と心情の開放性との友であ」って、そのかぎりでの「^{ゲレールテンレプブリーク}教養の共和国」「教養国家」の市民でありながら、のちに開花する文学的公共性から政治的ラディカリズムへの通路も垣間みせていた（DM, Bd. 1, SS. 167, 541 ff）。

AdBは、1784年に第59巻を迎えた古いものだが、その名の示すごとく基本的には書評誌であり、そこでは神学領域を優先して匿名ないしイニシアル名で多くの近刊書がとりあげられている。全1巻のうち約20ページの論文4篇のほかは中心を書評が占め、その分類項目数もこの年次2号分で16と17で統一を欠き、教育ははじめに家政部門に入り、次は独立して「教育書」の項目となるが、とりあげられたのはわずか3冊である。書評は1冊に10ページ近くさかれるものから1行の酷評でおわるものまであり、おおむね内容紹介を中心に2ページ程度のものが多い。ペスタロッチが『ノート』に入れた38篇のうち、本誌から19篇というのは、いかにそれを彼が重宝しているかが半明する。ちなみに、彼への言及がみえるのは、5誌全体で3回だが、そのうち本誌では『リーन्हルト』のフランス語訳がLeonnard et Gertrud ou les moeurs villageoises, telles qu'on retrouve à la Ville et à la Cour, Decker, 1783, 416 S, 8.として訳者Pagon de Mocet (B. 563)の名もなく登場し、^{イストワール・モラル}「道徳物語」とされた。その上、この作品は教育書ではなく、「ロマン」の部門に入れられ、書評子は、真に心に迫る感動と、スイスのリアルな描写にすぐれ、原作のスイスドイツ語の生硬さをフランス訳が克服して、良書はオリジナルと翻訳の区別をせず、むしろ逆によくなった実例

表4 ペスタロッチの『読書ノート』における雑誌別内容分野および彼による収録分野とその数

分野 雑誌名	神学・宗教	哲学・倫理・心理	歴史・伝記	地誌・地理・紀行	文学・言語・芸術	社会・法律・政治	経済・経営	軍事	医療・薬方	自然科学・技術	農林・農政	家政	教育	その他	計
DM	2	5	4	10 (1)	62	5	4			2			4	11	109 (1)
B Mag	1	7 (2)	8 (6)	4 (3)	5	2 (0)				1	1		1	1	31 (11)
AdB	43 (3)	13 (5)	27 (2)	16	59 (1)	17 (6)	6	5	23	21 (2)	8	2	7	8	255 (19)
B Mon	4	18 (5)	6	22	45	13 (1)	1	0	1	2	0	0	7	4	123 (6)
JD	16	3	17	14	12	21	2	0	4	7	1	1	8 (1)	15	121 (1)
計	66 (3)	46 (12)	62 (8)	66 (4)	183 (1)	58 (7)	13	5	28	33 (2)	10	3	27 (1)	39	639 (38)

DM: Deutsches Museum, 1785, 2 Bde, je. 562 S, 570 S.

B Mag: Berlinisches Magazin, 1782, 4 Ste, je. 189 S, 172 S, 176 S, 172 S.

AdB: Allgemeine deutsche Bibliothek, 1784, 622 S.

B Mon: Berlinische Monatsschrift für Wissenschaften und Künste, 1783, 2 Ste, je. 610 S, 570 S.

JD: Journal von und für Deutschland, 1789, 620 S.

()内数字は、ペスタロッチが『ノート』にとりあげた論文・記事等の数

だと評価している。ただ、習慣、思考法、制度などにかかわる訳語がフランス語圏スイス人のものと不満をもらすが、「民衆のための本」である以上に「青少年に有益な本」だと推賞する (A d B, St. 1, 139 f)。これは、フランス人のためにいったのではなく、ベルリンを中心にいるフランス語文化圏の人の不満を代弁しているのである。

以上、『ノート』で対象となる5種の雑誌の編集上の特徴と、そこでのペスタロッチにかかわる挿話を略記した。これらの参考のために、雑誌別内容分野および『ノート』での収録分野とその数を一覧化すれば表4のごとくである。

2. 出版物への規制

先にみたごとく、1780年代における雑誌等の刊行の飛躍的な高まりには、アクチュアルな言論への期待、地方言語の多様さのなかでその統合をめざす意思形成への傾斜があり、いわば口頭でつながる社交から活字でつながる公衆の読書活動への展開がみられた (B Mag, St. 1, S. 47)。また、そこには読者の獲得という市場原理もあり、それが一般誌、専門誌、あるいは娯楽誌といった分野とその質の方向に一定程度の作用もしたし、ペンのもたらす危険や罪過に及ぶ場合もあった。ある者は、「現代ドイツの多作 (Vielschreiberey)」を誘発しているのは、ひとつに出版業者、とくにライプチヒの書籍市^{フメッセ}であり、その量的な拡大を1770年に $5\frac{1}{2}$ ボーゲンだったメッセのカタログが、1788年に $17\frac{1}{2}$ ボーゲンになったことで例証し、もうひとつに出版業者12名によるメッセ委員会の旧体質をあげ、たらいまわしにされる原稿と印刷の工場化との間で、読者は「趣味の悪さと思考の放棄」を強いられている、と非難している (J D, St. 2, SS. 139, 142 f)。

また、DMには「秩序を愛する者」と名のる文筆家が、ドイツの言論出版を問題にし、とくに「ジャーナリストと新聞記者」に激しい調子の修辭的な文章で注文をつけているのがみえる。言論は、無知、不正、権力に啓蒙的な公益性と功利性の立場から対すべきである。「読書をする公衆も非党派的な裁判官たるべきである。」ペンは「健全な理性の試金石」として使用され、新聞と出版の「ツunft」は「検閲というくびき」の前でむしろ注意ぶかくなければならない。とりわけ誤報は、訂正、責任、処罰の対象となり、自らを傷つけ悪名を高くする (D M, St. 12, S. 502~9)。パリサイの徒が、メディアをもって弱き非パリサイの人を「公然たる非難」で倒すのでなく、国家体制や宗教行事にある慣行や儀式の欠陥などを直視し、子どもの保護、未亡人の救済、学校の整備などに働きかける必要がある。出版物の公共性は、つまるところ「よき啓蒙、多くの倫理、多くの徳」の促進にあるからである (ibid, SS. 515, 517, 522)。

ジャーナリズムへの過剰な規制には、言論出版や読書活動をめぐる問題にも及ぶことに注意する必要がある。たとえば、ペスタロッチの『夕暮』の発表は、『都市の自由』が検閲の対象になることを懸念してイーゼリンがとった代替措置であり、EMは検閲をめぐるフランスの動向を伝えて公衆に注意を喚起している。無記名論文には、一般的にいえば、その刊行物が一定の傾向をもつ組織や機関の支配下にある場合、執筆者にも読者にもその方向に意思統一させる機能をはたす面と、検閲への留意や警戒がある面とが特徴的であろう。

1749年と72年につづき、85年12月9日付で出されたプロイセン改正検閲令をJDが翌年2月でいちやく伝えたのは、非プロイセンといういわば外国だからこそなしたかったことだった。それによると、「適正にして福祉的な出版の自由、学問の振興、社会的公益的な知識、これらのためには新たな機関はどうあるべきか」と提起しながら、他面で「有為な公民の平安を破壊し、公衆（publico）の名誉を傷つける低級な私的感情の満足、しっと、中傷、好奇心などでいわゆる民衆用出版物が誤用されてきた」と前おきする。ここに検閲の目的は「道徳的かつ市民的な秩序」（第1条）とされる（JD, St. 2, S. 197）。

そして、あらゆる言論が分野により管轄を異にしながらも検閲の対象となった。神学と哲学の部門は各邦の教区当局、法律は行政当局と各邦法務当局、医学・外科関係は医科外科大学、週刊誌、月刊誌、教養新聞、経済論文、小説、演劇その他は内容により大学の各部門か、大学なき地区は法務当局の検閲に付される。一方、^{シュール・プログラーメン}臨時的印刷物、^{マキストラート}学校カリキュラムやその種の新聞、雑誌は、発行地に大学なき場合はその地の首長、政治新聞はベルリンでは外務当局による検閲も必要とし、その他の地区は地方当局が担当する（第3条）。一方、アカデミーおよびその会員の著述は検閲免除の特権を有し、大学関係者のものも当該学部の承認で公開は許可された（第4条）。また、検閲済み印刷物の変更や加筆などは、書店等に対して警察当局の手で調査され、違反の罰では、その印刷物の没収、発行出版人への5～50ターラーの科料、拘留、実刑、権利剥奪などを規定している（第8、9条）。ことに、読書会と貸出文庫で禁止図書が置かれ読まれた場合、その管理と企画をした者は、^{ヘルムトレーガー}いわゆる禁書のもちまわり屋と同様に処罰の対象となり、8日から6週の拘留を受けると規定している（第11条）（ibid, S. 198～203）。

3. ^{トボグラフィー}生活の場と^{トボグラフィー}人口動態 — 社会史的事実 —

多くの領邦や都市では、それぞれの支配形態のもとで、公論形成や読書教養の拡充がはかられ、上のプロイセンの例にみられるごとく、それを規制する勢力との間に緊張状態があった。同時にそこでの啓蒙活動と市民意識の形成は、職業や経済の構造の変化、伝統の歴史的制約、習俗や言語文化の基盤、さらにはおとなと子ども、男と女、生と死といった条件に規定されながらすすめるしかない。しかも、実はこれらの記録や情報は、市民社会とその日常を認識し、その意識形成をはかるさいの重要な読書の主題であり内容である。端的な例でいえば、先のEMにもあったが、この5誌にもめだつ各地の社会統計的資料やそのトボグラフィーがそれであり、Merseburg (DM), シュレーゼン, Freyenwald (AdB), ニュルンベルク, ベルリン (BMon), Schwednitz, Heilbron, Pforzheim, バーデン (JD) 等々の都市や領邦の人口や職業を中心にした動態が示される。教育の問題は、それがセットされている場所をみずして着手しえない。それは教育問題がなお未分化で成長していないからだけではなく、その場所こそが日常的な基礎的次元を映し出しているからである。

JDが紹介するヘッセンの「カッセルのトボグラフィー」によれば、この町には12,000人が1,228戸の家屋（平均9.8人）に住み、伝統的騎士団勢力や、なにより方伯の中心地として範をスウェーデンにとりながら、18世紀中葉に美術館、オペラハウス、図書館のほか、象のいる動物園までも有

し、博物館は学位取得のフィールドとして利用されて、学生を整理作業にあたらせていた。フランス系移住民の影響のため、その風俗や趣味でも先進的であり、市民の生活享受は、クラブをつくり、ワイン酒場で展開され、その経済生活の水準は中級の軍人以上だった。読書会も男女を問わずあらゆる階層に生まれ、わけても女性には、身近なドイツ語の書物よりもフランス語の作品が人気を博している。モードも関心のひとつだが、公的な遊歩会が催され、ことに若者に多い音楽熱とその高い水準は、当地に合唱団とその養成施設をもたせ、音楽会の盛況を導いた。フリーメーソンのロッジもあつたらしく、交通の要所にあつたカッセルには新流行がいちはやく流入している。

一方、教育ではこの領邦の中・高等教育の中心は16世紀以来マールブルクにあつたが、18世紀にはフランスの影響で女学校が他のドイツの都市に比べ早く誕生し、教会付設の学校では職人や商人の子弟が人目をひき、教員養成のセミナーも生まれている。また、貧民保護とその作業施設は警察の管轄下に入り、そこには専任者がいた(JD, St. 1, S. 9~36)。

このカッセルには光にあたる部分が描かれていたとすれば、逆に陰の部分をリアルに即物的に提示するものに、「シュレーゲン侯国シュヴァイデニッツのトポグラフィ」がある。駐屯地であるこの町の1788年の人口は、軍関係者2,865人、市民6,118人、他に予備役900人だが、648戸の家屋は転出入の多い軍関係者への貸家にもなった。ユダヤ人がいないのも特徴的だが、ひとつに15世紀のこの町で彼らの井戸に投じられた毒物で17人が殺されていたからである。軍人層を除いて住民はプロテスタント系5,059人、カソリック系1,059人であり、1781~88年の間に前者では1,209人の出生と1,482人の死亡、その比は1.22、カソリック系では388人の出生と404人の死亡、その比は1.04であり、軍人層の場合は0.84であった。出生率、死亡率ともカソリック層で高く、次がプロテスタント層だが、軍人層が最も低いのは、病院利用の特典をもっていたためである。また、ある旅行者がこの町のひどさを語るところでは、1785年と86年で1,000人につき20人の自殺者がいた。とくにこの町の場合には興味ある経済数値が提供され、なかでも100種の職業を1471年と300年後の1788とを対比させ、そこにかなり詳しいコメントがつけられている。それによれば、両年度でビール等の醸造は285戸と217戸でもっとも多く、飲食業は113と56、パンづくり57と58、印刷製本0と8、製紙0と12、たばこ0と4である。これらをふくめ18世紀後半のシュヴァイデニッツでは831職業者のなかで30のツンフトが形成され、牧師は5人、医者は4人いた。書店のないこの町では、読書会と貸本文庫が人々の読書を助け、フリーメーソンのロッジには、シュレーゲン地方で最古の„Herkles“と、分派的新勢力の光明会(Illuminaten)の排斥をここ1年はかっている„Zur vollkommenen Eintritt“とがあつた。

また、貧民施設のために住民に毎月の喜捨が募られ、教育施設では、奨学制度ももつた学校は、ラテン語学校とドイツ語学校で、当時の通常の規模と比率で6人と4人の教師がいて、300人の子どもが受けもたれ、就学と進学^{キビル}の二重構造を示していた(JD, St. 6, S. 499~518)。

上のふたつの町につづいて、ハレの南方20キロ、ライプチヒの西方30キロにあるメルセブルクのトポグラフィには、年齢層別にとらえた人口統計と、読書会組織の、青少年への拡大ないし学校

表5 年齢層別死亡— Merseburg の場合 —

年	結婚 (a)	出生			死亡									死産			(c)-(b) (e)
		男	女	合計	成年男	成年女	寡夫	寡婦	青少年男	青少年女	少年	少女	合計	男	女	合計	
1781	49	89	114	203	29	35	17	25	9	14	61	76	266	4	3	7	63
1782	39	110	119	229	38	26	17	30	18	10	53	51	243	6	6	12	14
1783	43	94	98	192	28	28	12	34	9	9	85	74	279	6	1	7	37
1784	33	91	106	197	33	22	6	32	11	12	64	54	232	8	4	12	35
平均	41	96	$109\frac{1}{4}$	$205\frac{1}{4}$	32	$27\frac{3}{4}$	13	$30\frac{1}{4}$	$11\frac{3}{4}$	$11\frac{1}{4}$	$65\frac{1}{4}$	$63\frac{3}{4}$	255	6	$3\frac{1}{4}$	9.5	$49\frac{3}{4}$

Deutsches Museum, 1785, St. 10, S. 372. $\frac{(b)}{(a)}=5.0$ (人) $\frac{(c)}{(b)}=1.24$

への導入をはかった事例がある。この町では約6,000人が689戸に住み、表5のごとく、死亡は出生をうわまわり、1,000人につき43.5人だが、そのなかでも若い子ども（Knaben u. Mädchen）がとくに多かった。また、当地のギムナジウムには8人の教師がいて、校長は有名なM. K. Thiemeだったが、彼は生徒を読書会に勧誘する通知を1785年4月に出し、その運用と指導の方針をつぎのように述べている。すなわち、上級の1,2級生を対象にした会員制をとり、図書の購入は会員の自由な申請によるものとし、費用には会員が週1クローネンを納入する会費をあてる。貸出は校長が担当して期間を14日間とし、有効な利用のために会員にはすべてマニュアルをもたせ、抜書きのメモなどをするとともに、通常は校長に提出させ、副校長も閲読する（DM, St. 10, 372～378）。ここには、当時の読書事情のなかで、たとえ限定された層の少年を対象にしていたとはいえ、読書人口を拡大する試みとして斬新さがみえる。それができたのも、おとな、子どものごとき発達年齢区分やそれに対する学校などをおした制度的強制構造の柔軟さが手伝っていた。ちなみに、AdBの書評には少年用読物の分類項目はなく、その関係図書は教育でなく雑誌に入れられている。また、たとえば『リーンハルト』は青少年用に好適として推賞されている状態であり、同じ雑誌にみえるガリバーにちなんだ少年用文庫 The Lilliputian Library, or Gullivers Travel Museum in ten Volumes, 1782, Berlin も、道徳、歴史、娯楽、メルヒェン、旅行、伝記、詩、笑話、手紙などで構成され、評者は英語学習用として最適だとしているが、この読者層がいかに限られた階層のものであったかはいうまでもない（AdB, St. 1, S. 302）。

4. 迷蒙と閉鎖性の犠牲者

1) 16世紀の非道 — 子どもと女性 —

啓蒙が歴史的な全体であり、「敢えて賢かれ」として悟性を使用する勇気への呼びかけ（カント）だとすれば、教会や行政当局による政策的対応のための社会統計的データによる判断には限界があるろう。しかも、統計一般がそうであるように、外側はみえても内側はみえず、上の方はみえても下の方はみえにくく、啓蒙の片面しか表面に出さない。むしろ、もう一方の面が抵抗して否定的に機能し、啓蒙を掘りくずし進行を妨げることもありうる。その意味でも啓蒙は、歴史的な全体の^{メンタリテ}心性

に規定される。すでにペスタロッチ自身、『リーナハルト』のボンナル村に妖怪の出没をめぐる噂と迷信、ときに死の舞踏に類する現象まで描き出していた(2. 167 f, 177, 180, 274)。この『ノート』作業では、彼はパラグアイの原住民の習俗文化やスラブの言語、宗教、さらにはヨーロッパ各地の差異に注目する。

時代状況のなかでの啓蒙の問題は、ペスタロッチが『ノート』で着目した科学史的な論文とそれに続く3篇に沿うことでもとらえうる。「ここ数世紀あらゆる国民の一般的な先入見や錯誤は、そこの科学の歴史でも触れられぬままであり、「もし、啓蒙が理性的な教育とよき教授とでなされぬなら、人間の悟性は簡単に道をそれる。」時代の病弊と悟性の欠陥にあっては、疲弊は風土、気候、食料、習慣、生活方法等によって生じ、欠陥一般も青少年の教育、教授、民衆への教化、国民のなかの趣味、政治形式等の差により異なり変動する(BMag, St. 1, S. 58 f)。

16世紀の、迷信と医術とが結びついた占星、憑物、魔法、魔女、予言、カバラ、神秘学、錬金術は、18世紀になお、ジプシー、「賢い女」、カード占い、視霊者、折伏師、^{フィジオグノミー}観相術となって登場し、その類似現象は、フリーメーソン、ラバーター、スウェーデンボルクにもあるといわれた(ibid, S. 61 ff)。しかも熱狂的説教、集団の秘儀、私的制裁もこれらと無縁でなかった(ibid, S. 64~8)。かかる非合理的心性を流布させるメディアとして医療カレンダー、占いカレンダーのごときものが民衆に浸透する。暦日、宗教祝祭日、季節、植物の変化、日出日没、聖人王侯の記念日などを、常人々は教会をとおして知ったが、1472年ニュルンベルクで出たラテン語カレンダーの影響は大きく、以来学校ではカレンダーの暗誦も重要な学習事項となっていた。ただ、民衆の関心の中心は、カレンダーに記載される家屋の普請、農事、交際の吉凶に加えて、子どもの就学、散髪、入浴、衣類の新調、看護、売買などにあつた(ibid, S. 90~93)。教会は、いわば「占星的啓蒙」を担い、民衆はそれを実行し、政治権力もそれに自分の命運をかけていたのである(ibid, S. 100~105)。

このような迷蒙の打破は、論理を駆使する哲学の人のみでなく、事実を提示する歴史家にも担われた。BMonでもいわゆる「賢い女性」に人々が抱く迷誤について、J. A. Eberhardは「哲学的精神、批判感覚、歴史知識、この三つの欠如」に由来するとし、F. Gedikeもそれが一層「迷信と狂気への傾斜」を誘発していると非難するが、事実の発掘と提示にまさる雄弁はない(BMon, Bd. 1, SS. 3, 25)。「16世紀に国民の悟性を抑えていた迷誤で、無法な血の惨事と非道の殺人をひきおこさなかったものはない。それは人間に関する、サタンの暴力へのあやまれる信仰そのものからきていた」(BMag, St. 1, S. 106)。ロートリンゲンのさして大きくもない地域で15年間に900人が薪の山で焼き殺され(ibid, S. 113)、バンベルクの司教区では1627年とその翌年に200人が焚刑にあっている(ibid, S. 128)。彼らにはりつけられたラベルには、メランコリーとかヒポコンデリーと記され(ibid, S. 116)、とくに、はれもの、てんかん、失明、啞、消耗性衰弱といった病気や障害だけでなく、子どものくる病、高熱妄想、だだこね、発育不良なども攻撃のラベルはりを誘った。治療の難度が迫害に転化されて、老女と子どもにその犠牲者を多く生んだ(ibid, S. 122)。子どもをめぐる犯罪や迫害の実例をあげれば、バイエルンの小さな町では表6のようになっている。

表6 子どもをめぐる犯罪・迫害 - Kaufbeuren (1530～1775年)
全71件のうちから抽出 -

年	犯行者 男女別	行 為	刑
1554	男	11歳の少女への性的暴行	裂き身
1554	女	子殺し	水ぜめ
1572	女とその息子	近親相姦	焚刑にし、その灰を水にながす
1573	女	3人の子どもとその最初の夫を殺害	生きうめ
1586	男	獣姦	斬首・家畜とともに焼却
1591	女 10名	魔女・子殺し・不純行為の疑い	1名、手切断、6名、身体切断 3名、手頭切断後焼却
1607	男	獣姦・近親相姦	斬首後家畜とともに焼却

Journal von und für Deutschland, 1789, Stk. 5, S. 466～9 による。なお
全71件のうち上の16件は22.5%にあたり、18世紀は10件のうち7件が窃盗だった。

かかる迫害には大学も加担していたのである。魔法によって発生する病気が講義のテーマとなり、「子どもを産む悪魔」に対して現実に人間の子どものかどうかの検査までされた (ibid, S. 123)。それに「聖職者だけが悪魔とその暴力のヘロデ王だったのではない。王侯とその役人もそれ（病者）を人間の犠牲にした。医者もそのくびきにあえぎ、裁判官も報道係もかつてのドイツの僧侶の人身御供の任についていたのである」 (ibid, S. 117)。

この犠牲者は、年平均5,000人、100年間つづいて50万人にのぼっている。そのうち80%を女性が占め、とりわけ若い女性へのそれは人口抑制の機能をはたし、そこには子どもとその教育の扱え方の根本に係わる問題がはらまれていた²¹⁾。

2) 18世紀の事例

かかる反啓蒙的な「啓蒙」は、16世紀の文字どおりの過去の迷蒙に属していただけではない。文化と歴史のなかの「深い沈黙」を発掘し、「人類の文化の歴史を神の判断に帰すことからの解放」を時代の課題として (B Mon, St. 8, S. 116), エーベルハルトやビースターなど B Mon の同人たちは健筆をふるっている。「法と著述における不自然さを究明し」とくに刑法上の不備は「経験と理性との両面からの考察」で進めねばならない。「拷問台への導き」を阻止するには、1) ヨーロッパ文化の歴史、2) 宗教と市民社会の現状、3) 迷信の体系、4) 現代の世論、思考法、習俗、以上の4点からの解明が必要である (ibid, S. 118～123)。

この B Mon があげる18世紀の反啓蒙現象の実例としては、1788年4月7日、スイスのチューリヒで病気になった9歳の医師の娘が、治療のためにはりを頭にさされ、くさびで身を拘束されて食事をとらされたが、ついにチューリヒ在の獣医のもとに連れられたという「最近の魔女裁判報告」がある (ibid, St. 5, S. 476)。また、1782年の5月と6月にオスナブリュックに近いテックレンブルク方伯領で、父親をなくした10歳の靴屋の娘が、ヒステリーで悪魔と交わったとして、大学の神学や物理の教授の証明書つきで葬られた、と「18世紀の最後の五分の一にしてはいささか奇妙な事件」も報じられている (ibid, St. 5, S. 595 ff)。

類した例は、当のベルリンにもその頃発生していた。ひとつは、いわゆる「ベルリンの月夜医者」^{モントドクトール}の事件で、月夜に街の橋上にならわれ、病気の治療をするというのでひとつの「巡礼現象」にま

で発展した。これはすでに600年以前からある占星術の残存物の再現である。また、ピースターは、町の医者と連携して、新生児、1年3ヶ月の女兒、5歳の男児、老女など10の例をひき、彼らの犠牲が皮ふの斑文、はれもの、脱腸など身体の外見上の特徴と関連していたと報告している (ibid, St. 4, S. 353~385)。さらに異常気象への宗教的反応がおこったさいにも、のちに、「ベルリンでのおそるべき1783年7月11日」としてただちに報じられた。7月8日のザルツブルクやマインツの新聞も雨のなかの落雷で103人が死亡したと報道し、7月13日のベルリンでもパニックが発生した。「神学、医学、物理学、あらゆる領域で狂信的欺瞞がみられ」、それがベルリンでも非知識層の家々に浸透する。「迷信への依存を除く唯一の方法は公開することである」(ibid, St. 7, S. 143 f)。

3) 近代家族の問題と都市の底辺

啓蒙の推進は、単に観念の指導でなく、事実の収集であり批判である。しかもそれは単に歴史的事実のそれではなく、B Mon や J D がその編集方針で明文化したように、都市や地方の現状を考察の対象にする。歴史における進歩への信仰、学習や発達における向上への希望といった時間契機も、一方で空間の拡充や行動範囲の拡大をとおしてモデルが導入され、自己批判の契機が入手される。具体的にいえば、旅行者や市民の目をとおして事実を収集し記述し、その範囲もひとつの地方や国の境界をこえてすすむ。A d B を除く4誌に共通にみられるように、旅行や視察でえた事実がしばしば紹介され、自他を対象化して比較し相対化することで啓蒙と批判の方式が獲得された。また、これらへの動機や関心は、旅をして記録し報じる側だけのものではなく、読み手の側のものであることに注目される必要がある。読者はいわば旅せずして旅をし、書き手と同様、啓蒙と批判を手に入れ、自分の教養契機にすることができる。いうならば読み手は、ゲーテでなく、ケーニヒスベルクの同じ地を出ないカントである。ペスタロッチもそのようなひとりとして、ベルリン、ウィーン、さらには南米、ロシアについて読んだものをノートにとる。

バーゼルもチューリヒも、ツンフト支配による共和主義的自由都市だが、先にイーゼリンらが示したごとく、その市民権や経済活動には大きな壁もあった。一方、ニュルンベルクは帝国直轄都市としてその盛況を誇示していたが、ベルリンの当代一流のジャーナリスト Ch. F. Nicolai は、二度にわたりこの町の報告をしており、そこに彼がみたのは、一言でいえば、市民的閉鎖性だった。34人の市参事会は、8人の職人をふくめすべて市民で構成されながら、もっぱら19の有力な家門の支配下にあり、16世紀の6万の人口を4万に減らし、しかも他の都市に比し死亡率は低い。経済の活況と習俗の良さに支えられているとみた。しかし、一方で市民権の入手にかかわる次の条件も軽視していない。市民権をもつ男性の、非市民女性との結婚では、市民権を保持させるが、非市民男性と市民女性との結婚では入手できない。その上プロテスタントは無条件だが、カソリックは保護金の支払いを要し、男性市民は参事会の承認なくして外部の戦役等に参加できない。ここには、この市民社会の男性優位の原則と、宗教の力関係の現実が端的に出ていた。また、親方の許可なき結婚をする徒弟はこの都市を去り、日雇者もエアランゲンなどへ追われていたし、市内には空家が2~300戸にのぼっていた。加えて、重税が住民を追出し、1770年7月24日の「参事会子女洗礼規則」

もそれを助長し、埋葬料も800～1,000フローネンから12フローネンの幅で、日雇者は子どもの埋葬もできかねていた（B Mon, St. 1, SS. 90 ff, 96 ff, 106 ff）。

ニコライは、ニュルンベルクの経済的な強さと技術的な水準の高さを「重農主義理論への対立例」としながらも、問題は支配形態と経済機能のみではないとする。この都市の繁栄は社会構造の閉鎖性や排他性にあり、それをニュルンベルクの市民的家族の問題として示した。同じB Monでは、牧師 Zöllnerなどは「婚姻は契約の締結でありそれ以外ではないことを、理性的人間は拒みはせぬだろう」として、教会の非寛容と市民の保守的意識を攻撃している（B Mon, Bd. 2, SS. 516, 265）。他にも『ドイツ民衆のメルヒェン』への書評では、エウロペー型の母親像を迷信的な母性論だとする見地もあった（A d B, St. 1, S. 141）。ここに女性および子どもの教育の問題が新しい視野に入りつつあった。

なお、このニコライの2篇についてペスタロッチがメモをした形跡はないが、この報告に対してニュルンベルク生れの者による、全般としては同調しながらも部分修正を求める文章ものちに掲載される（B Mon, St. 1, S. 568）。それは、アンリ4世を例にとり、ニュルンベルクも念頭におきつつ君侯的支配へのひじょうに悲観的かつ批判的な考察をし、かつ（ibid, St. 4, S. 10 ff, 後述242ページ）、ペスタロッチが熱心にメモをとったFr. v. シュンメル教授に宛てる形になっている。それだけに、ペスタロッチにも間接的だがニュルンベルクを連想し、その市民性の明暗を同時に知りえたともいえよう。ただ事実としては、彼は1786/87年の『道徳概念の成立』のメモで、「社会的状態」を扱うにあたりベルンに対するニュルンベルクの優位を記している（9. 459）。

上のニコライの報告は、たとえそこにジャーナリスティックなてらいや表面性、正確さの不足、ベルリンの新興性やプロイセンの意気込み、フランス趣味などがあるとしても、それがベルリンの啓蒙的自由知識人に典型的な見地として読者ペスタロッチの前にあることは留意されてよい。その上、彼がベルリンに向けた関心は、『ノート』にもあるとおりの6冊のベルリン紹介でこの町をウィーンと比較して後者の優位が語られたものに、逆にベルリンの書評子が反論するという形のものにあった。ベルリンの啓蒙は、ニコライに代表される、いわば文芸と学識の共和国のそれであり、一般人の場合、その食事や発想法などでウィーンに及ぶべくもないとされ、また、ベルリンとプラハで出版されたフランス語版『42歳の猿 - いまいましきメルヒェン -』では、プロイセンは「飢えの国」でその「飢えの国の統計」は、人口の3分の1が乞食同然、3分の1が盗みをはたらいていると罵倒された。これに対する書評者の言は、ウィーンにも与太者がいる、ベルリンがはたして貧しいかどうかは、首都のみでなく地方や、芸術、学問、産業等でも考えられたい、そして判断はむしろ賢明なる読者にゆだねる、といった類のものであった（A d B, St. 1, S. 241 ff）。

このような泥試合は、ペスタロッチをもちかんともしがたいところへ連れていった。むしろ、ある10年来のベルリン在住者が試みるように、「非党派的かつ大胆に」、「国民的憎悪や派閥や不謹慎さをはなれて」、ベルリンの「宗教、教育、教養、産業等の状況や習俗」を示すことが必要である

(B Mon, St. 11, SS. 439, 442)。1783年当時のベルリンの人口は15万だが、その頃80万人のロンドンで年 18,300人が生れ、23,334人が死亡していたのに比し、5,223人の出生と4,098人の死亡という、バーゼルなどに比べても古い都市と異なる動態を示し、しかも、1712年5万人、1777年10万人というごとく、新興の波にのっていた。その勢いは、たとえば、1777年には軍関係者が男16,734人、女5,715人、子ども6,689人、計29,138人のごとく、約30%を占め、「プロイセン王政の象徴であった」(ibid, St. 11, SS. 449, 444)。そうしたなかでポツダムには1722年建造された孤児院があったが、1779年6歳以下の400人の子どもを彼らが6歳になるまでマグデブルク地方などの農家に教育を託し、1人につき18ターラーを支払う方式を導入する。たしかにポツダムの孤児院の収容児は、一般家庭の子どもに比しその死亡率は低く、それは環境の良さを示していたが、女兒が入りうる機会の少なかったのも事実であり、たとえば186人のうち女兒は13人にすぎなかった (B Mon, St. 12, S. 543)。しかも、この人の多い家並みにまじって、「雷神の前の火葬工場のごとく」^{イーレンハウス}精神病院があった (ibid, S. 452 f)。

そればかりか、ベルリンの「啓蒙」には、先にみたごとく、月夜の医者、霊媒、錬金術師のほか、ローゼンクロイツァー、ジェスイット、小羊会 (Lämmleingesellschaft) の者がたむろし、「血と奇蹟の神学」が横行していた (ibid, St. 12, S. 543)。「子どもの頭をきたえんとして、チョークで黒板に文字をかき、無味乾燥な定義を暗記させている。邸やはでな社交の場では当地のすぐれた詩人の作品など知られてもいない……ひどい俳優によるひどい芝居がひどい小屋でかかり、……士官らが残忍にもあわれな兵隊に罪をなすりつけている」(ibid, St. 12, S. 547)。

このような描写は誇張ではない。掲載誌も筆者もちがう形ででているポツダムのユダヤ人の日常も同様だった。大部分が、日銭か週給のきつい仕事場で働くために早死する者が多く、兵隊、つかえ者、施設の少年少女らの、さらにその下において、ある者はパリからきて、やがてオーデル河畔のフランクフルトへ去り、「家畜のごとくひきまわされる」(DM, Bd. 1, SS. 266 f, 259)。道にも橋にも通行料を払い、加えて今やフランスでは廃止になったユダヤ人税を課せられ、ふつうの芝居小屋や散歩道にも入れず、若い娘らは人前で卑しい扱いをうけていた (DM, Bd. 2, S. 531 ff)。このように集団の外に追いおとされたユダヤ人は、当時のドイツ各地に遍在しており、たとえば、シュレージェンのある地区23村、4,747人のうち140人、つまり1村に6人、3%の割合であり、1780年には「ユダヤ人とキリスト教徒との馬の取引に関するプロイセン特別令」といったものも出されるのである (AdB, S. 498, JD, St. 10, S. 406)。

4) 認知されがたき幼児期と死との出会い

18世紀にもなお一般的な現象として、子どもとその家族の生死や病気をめぐりきわめて深刻な問題があった。ペスタロッチは、JDからは女子学校論1篇しか『ノート』に記入しなかったが、次に整理した表7と表8はその現実のさまざまな面を伝えている。出生直後も含む死産率は4%程度だが、5%前後の婚外出生は、養護施設ないし養子の予定者というよりもむしろいわゆる捨て子 (Findelkinder) であり、その名をとった施設も^{フィンデルハウス}あった。さらに深刻なのは、6歳までの幼児期死亡

表7 子どもとおとなの死亡因 — メクレンブルク侯領の Schwerin と Güstrow (1782.11. 2～1788.11.30) —

出 生			死 亡			事 故 原 因 他				
男	女	計	男	女	計		毒物飲食	24	凍死	2
5,676	5,310	11,066 ^(a)	3,752	3,659	7,411 ^(d)		転落	10	火傷	1
							窒息	6	交通事故	1
死産 直後死亡	双生	婚外 出生	堅信礼前 死 亡	お も な 死 因			死後発見	5	首切り	1
431 ^(b)	170	547 ^(c)		天然痘	伝染病	産じょく	宙づり	3	自殺	2
			3,467 ^(e)	594 ^(f)	309 ^(g)	136 ^(h)	圧死	3		
					131 ⁽ⁱ⁾				計	60

Journal von und für Deutschland, 1789, St. 3, S. 301 ffからの筆者による抽出整理

$$\frac{(b)}{(a)}=3.9\%, \quad \frac{(c)}{(a)}=4.9\%, \quad \frac{(d)}{(a)}=67\%, \quad \frac{(d)+(e)}{(a)}=98\% \quad (f)はほとんど子ども$$

表8 子どもの死亡 — Pforzheim (1788) —

出 生			死 亡			結 婚	(b)	
男	女	計	男	女	計		(a)=4.3%	
92	94	186 ^(a)	59	66	125 ^(d)		33 ^(f)	(f)=5.6人
死産 ^(b)	双生	婚外出生 (すて子)	6歳以下		60歳以上			(c)=5.9%
8	1	11 ^(c)	55 ^(e)		25		(e)=44%	
							(d)=44%	
							$\frac{(a)-(e)}{(f)}=1.8人$	

Journal von und für Deutschland, 1789, St. 3, S. 300からの筆者による図表

率の高さであり、表7では30%となる。逆にいえば、いわゆる学齢期の少年少女といえるのは70%台なのである。かかる現実、18世紀ですら青年期といえるのはきわめて少数者の特権的な時期であったのと同様に、実は幼児期もそれが社会文化的に認知されがたい不確定さを示していた。しかも、表8では、1組の夫婦ないし1人の母親がもった平均5.6人の新生児は、幼児期の危機を通過したときは、3.9人に減っていた。これは、親は子どもの、子どもはきょうだいの、祖父母は孫の死をほぼ2回経験することを意味した。表8の原資料は、このプフォルツハイムの町に2,642組の夫婦がおり、うち514人と346人の男女のやもめがいると伝えているが、これは片親の子どもたちの多さも語っている。

ペスタロッチの強い法的関心は、冒頭の一覧表(199～202ページ)が示すごとく、C. W. Dohm, J. M. G. Beseke, J. F. v. Soden, E. C. Wieland, G. D. K. List にむけられ、加えて先にみたユダヤ人の現実も手伝っていた。上のドームの『ユダヤ人の市民的改善』では社会権が問題とされ、その実態の把握と計画の設定には、1) 土地所有, 2) 社会的同化, 3) 職業活動の自由, 4) 心理的、思想的特質の解明、これらの必要性が主張されている (AdB, S. 20～28)。一方、他の4人のものは、すべて刑法上の論著である点で特徴的だが、ペスタロッチの関心には『ノート』より5年前に執筆し2年前に自費で出版した『立法と嬰兒殺し』からきていた。そこには法律学アカデミズムや犯罪への法的制裁をめぐるものでなく、むしろ社会構造とその変容で犯罪が示す社会的、心理的な

問題事象や、その救済としての教育問題への関心があった。したがって社会的少数者と弱者に対する法的制裁、ことに子殺しにおける女性と子どもの問題が浮かび上る。表6に示したごとく、子どもに対する犯罪は、16世紀のみでなく、ペスタロッチの用いた裁判資料のように、18世紀にもあり、単に心理的な問題でなく、結婚、家族、女性、育児をめぐる社会的、構造的な要因をもっていた。上の4人のものでも「子殺し」のタイトルをもつマンハイムの医者リストのものはその論述が法的論証の正統さになじまぬのを理由に書評では軽視され、逆にゾーデンやヴィーラントのものは縷々8頁をさいて紹介され評価されている。ゾーデンは、刑法が人間およびその行為の自由と社会の福祉に対する危険との二面から考えられるべきであり、これらへの侵害を処罰の対象とするだけでなく、一方で子殺しに対しては、性的行動の純化と保護のための現実的な対応と、さらに根本的な予防には、よい教育施設の設立、宗教教授の拡充、法の普及、徳の賞讃、産業の振興を提案する (ibid, S. 82 f, 86)。また、ベゼケの論著は、ベルン経済協会の懸賞論文の落選作だったが、ベッカーリアなどを参照しつつ、市民社会における安全、権利、自由の観点から把え、矯正と養護と教育の三者を統合した施設の設立を提案する (ibid, S. 74 ff)。さらにある論者は、「公的労働施設への新しい理念」として、判決の結果刑罰として収監される刑務所^{ツフトハウス}に対立して、労働施設^{アルバイトハウス}を提案する。それは、裁判も判決も監視体制ももたずに、一日一定時間そこに通わせ、その労働には賃金を与える方式のものであった (D M, Bd. 1, S. 10~26)。

5. ヨーロッパ文化の相対化

1) アビボナー民俗誌

本稿にとりあげている定期刊行物が啓蒙の推進の一翼をになうには、迷蒙の打破もふくめてイデオロギーの批判および指導、制度改革の報告や提言などでことは足りると考えていたのではない。そのうちのいくつかは編集方針で明言しているが、さらにひとつの重要な視点を有していた。啓蒙がその背後の歴史を切断し、過去の非科学性や不当さを断罪しながらも、そのなかにある封圧しえぬ人間の心性の非合理性を事実として見出すなら、同時にそこにある自身の否定性に気づきはじめる。さらにいえば、先に一瞥したごときユダヤ人、子ども、女性、犯罪者などを生活と文化の境界の周縁ないし下位におくヨーロッパを批判し相対化するとともに、積極的な方向では彼らを救う契機を見出したいという期待にもつながる。ここに、啓蒙は、たとえば旅行者がみせたごとく、ヨーロッパ諸国やドイツ諸地方の文化比較をし、さらにその外部にも眼は転じられる。その典型が、南米のアビボナーの民俗とスラブ世界にある宗教や言語をはじめとした非ヨーロッパ文化の紹介であり、ペスタロッチの場合も、このふたつを記録にとどめていく。

アビボナー報告の正式のタイトルは、『パラグアイの好戦的騎馬民族アビボナーに関する報告——原始民族特性、都市、河川、四足獣、両せい類、昆虫、珍しい蛇、魚、鳥、樹木、草花および当地方の特性につき多くの観察でみたされた——』というが、これは3部構成、約1,600ページで1783~84年にウィーンでドイツ語版が出され、それがDMで2回67ページにわたり、民俗誌的側面に限定して紹介された。序文でいうように著者 M. Dobrizhoffer は、アメリカ大陸に22年、うち18年を

パラグアイに滞在したジェスイットであり、その知的関心は、モンテスキューほかの類書やフランス・ルクセンブルク圏の当時の刊行物の刺戟をうけ（「読者への序」 ページ表記なし）、いわば啓蒙的悟性をもつ知識人への、65歳の老人の非ヨーロッパ圏からの声となっている。

DMでの紹介によれば、パラグアイのアビボナーは、森林山岳部と平野部に住む部族、およびかつて単一部族だったがその後はスペイン系と混血した部族の三つからなっている。この報告では前のふたつに限られ、彼らは定住せず家屋ももたず、地名もただ自然事物の形で暫定的呼称でかえるにすぎない。身体の特徴では、皮ふの色に男女差があり、鼻のかたち美しくひげをはやさない。ことに髪が身分と地域の差を示し、女性における日常のゆわえは、葬儀や宗教集会のさいにはずされ、一般に男女とも喪の表現を髪型で行なう。唇に穴をあけそこに木片を飾ったかつての風習はすでなく、女子の幼児に限って耳に穴をあけ装飾する。衣類は年齢および性の差に対応させず、それを所有物として特定する所有観念はもっていない。ただ女性用が若干多彩になる程度だった（DM, Bd. 1, St. 6, SS. 517～19, 521～3, Bd. 2, St. 7, S. 13）。

子どもの誕生には、そのよろこびを、1日目は近親周辺の者が、2日目は長老の男女が踊りで表現し、3日目から8日目までは新生児とその親が訪問する形で示す。新生児は、ユダヤ教徒の割礼やキリスト教徒の洗礼と似て、知恵づけの秘儀を乞うために巫術者のもとに連れられ、前髪を切るという重要な儀礼を通過せねばならない（*ibid*, S. 520）。母子関係では、食物摂取の時期が早く、しかも授乳は3歳まで続き、水浴びや身辺の動物への慣らしでは危険をおかしながら機敏な動作の習得をねらった厳格なしつけをした。3歳以後、子どもは母親から分離され、同性の年長者にしつけの担い手は移る。その年長者に子どもは、ひたいに頭をおく形で愛着や支持を表わすが、逆に年長者の側からの子どもへの注意や叱正は、「くずだ、土地の恥だ」、「だれも受け入れてくれないぞ」、「かわいがられないよ」といったことばで示される。そのため、子どもたちには羞恥感が強く、外部の非受容や否定的評価による不安が高くなり、自己抑制的行動が多い。しつけ、遊び、仕事、水浴にいたるまで、性による境界線が明確かつ厳格であって、父親は男児に早期に騎馬を教え、少年たちは7歳から10歳で男親たちの闘争を模倣して遊ぶ（*ibid*, SS. 522, 526）。

とくに、女性に3歳未満の子どもがいる場合の次子の妊娠には、墮胎や出産直後の子殺しがしばしばみられ、このさい男子が葬られる場合が多い。それは、授乳の問題ではなく、むしろ彼らの婚姻の形式が、男性側の親が女性側の親に懇願し、結納の量を決定するという、いわば取引を成立させる必要があり、女子は親の財産として重宝だからである。しかも、族外婚の制度をもたず、部族内には女性の占める割合がひじょうに高くなっている（*ibid*, Bd. 2, St. 7, SS. 5, 24）。

アビボナーにとって、病気は体内の「血が怒っている」状態であり、そのために患部を切り血を流すか、その血の怒りを鎮めるための呪文をとる形に対処している（*ibid*, Bd. 1, S. 524 f）。このような養生観のゆえに彼らはいわゆる医者をもたず、その死生観でも、たとえば早死した子どもの名まえは除外せず次の子どもにひきつがせる風習をもっている（*ibid*, Bd. 1, S. 524 f, Bd. 2, S. 38）。

かかる報告をするドブリッツホーファーは、彼らに性的不品行、離婚、窃盗がなく、所有と自由の観念がないとしながらも、一方で彼らの婚姻の方式や未婚女性への高い評価を説明できないでいる。ことに女性の従順さや勤勉をたたえて、キリスト教に受容的だとするとき宣教師の顔をみせる (ibid, Bd. 2, S. 16)。また、DMの紹介者はタキトゥスの引用をくりかえし (ibid, Bd. 1, SS. 527, 529, Bd. 2, S. 34)、読者に古代ゲルマン社会を連想させる。

もうひとつ注目すべきは、アビボナーのコミュニケーションの様式と言語である。彼らのコミュニケーションの基礎的日常的次元は身体表現にあり、「こんにちは」のあいさつは、その「音楽的で快活な音声」で「きみはここにいたの?」、「わたしはここにいます」(La 'nacichi?, La nave.)でかわされ、名まえは、高い階層の者に限り男女を区別して語尾に in と en をつける。また、彼らは最高存在を表わす神の表象やロゴス観念の体系ももたず、ドブリッツホーファー自身が神 (Dios) という「ことば」を作らねばならなかった (ibid, Bd. 1, S. 531 f)。彼らは心理的内容をメタファーで表現し、たとえば頭痛は「頭が私に悪い」のであり、「仕事につかれた」は「血が私に重く」、「親切な」は「花のような」なのである。所有観念の不在は、人称にかかわる所有代名詞をもたず、すべてを「そんな」で代用し、自由の観念がないことは、主体の概念の欠落と重なり、「わたし」と「きみ」の複数化した「わたしたち」とはならず、「かれら」となり、この状況的な3人称のなかに「わたし」も「きみ」も解消される。動詞における一般的な基本型としての「ある」と「もつ」は、彼らにも同様に重要である。ただ、全体として否定詞の少ないのも特徴的であり、数詞も1, 2, 3まであって、4以上は「すべて」しかないし、序数詞に欠陥が多い。形容詞についても、比較級と最上級の表現をもたず、「～より」を「～と同じでない」といいあらわす (ibid, Bd. 2, S. 17~23)。

なお、この紹介の後半部で Ychoaley という身体たくましく戦闘的攻撃的で、その心理高慢粗野、キリスト教を憎悪するアビボナーの名があげられているが、ペスタロッチはその名を『ノート』の欄外に書きこんでいる (ibid, Bd. 2, SS. 42~48, 9, 315)。

上のアビボナー論が、宣教の産物だとすれば、スラブの古代史やその言語と宗教にふれた三部作は、言語と神話の歴史的な比較考察を背景にした論考である。そしてロシアの国家起源のヨーロッパ的性格と、啓蒙の時代におけるスラブ地域の後進性を表面化する結果となっている。ロシアにおける少数民族の征服ないし植民地化をしてきたスラブ民族の拡張の歴史は、単に政治的ではなくて、その言語圏の拡大に対応する。しかも、そのさいの支配的言語は、ローマ帝政期のラティウムにおけるラテン語のヴァリエーションであるスラブ知識層のものであり、その事実はスラブ・ラテン語の音節構成、語尾変化、人称変化との類似で証明され、そこにスラブ世界に流入している古代イタリア系の思考法の存在が確認されている (B Mag, St. 4, S. 61~80)。

一方また、諸言語にみられる幼児期言語の類似を若干の例をあげて示しながら、さらなる研究の必要を仮説的な試みとして提起したり、さらには神話上の神々の呼称の比較を試みているが、ここにもヨーロッパ中心的な志向やギリシア・ラテン的にしてかつ非キリスト教的な視角がみえる (ibid,

S. 85 ff)。

6. 1780年代のドイツの教育(学)界

1) ラテン語教育論争

言語の問題は、当時の論壇、研究動向、教育体制などでひとつの大きなテーマとなっていた。言語の地理的な境界と政治的なそれとの不一致、ひいては後者による前者の分断、さらには社会階層間にある言語の壁などの問題があったし、ことに初等教育の導入には、地方言語の問題があり、中等教育の場合には、近代語とラテン語の対立が、前者の実用性や国民性、後者の古典的人文性や研究の形であらわれてきた。その上、刊行物や読書会の飛躍的な普及とそこでの読みの文化も、従来の神学と教会の関係者のごとく専門語や、ヨーロッパ的普遍性とは別の形で、市民性や地方性と係わって情報の伝達受容や交流と論議の拡大へとつなぐ必要があった。たとえば、本稿の雑誌でも、たしかに古代古典の翻訳や注解がめだっているが、ザクセンにみるべき作家はいるのか、古典的代表的な作家はだれかと問おうとすれば、言語の地方性の問題に直面した (B Mon, Bd. 1, St. 2, S. 189, St. 4, S. 460)。しかも多くの民衆や子どもたちには、書物の書かれたドイツ語より、日常の話されるドイツ語の方が重要である。民衆調 (Volkstion) の説教が村人に好まれ教会堂が満席になった実例がある一方で、外部から派遣された教師がそのことばのゆえに授業を形骸化し孤立するという現実もあった (B Mon, Bd. 2, St. 7, S. 151 ff)。

かかる状況で論議の中心に位置していたのが、B Monの編者のひとりでペスタロッチの目にもとまったベルリンのギムナジウムの校長 F. Gedike である。「あらゆる言語は方言をもつ。その数とちがいほど多大なものはなく、基本的にはすべての言語は方言にすぎない。人間の風土と国土の差、文化の進展の速さとおそさの差、これらの幅が必然的に方言をつくりあげる。そこに、政治改革や民族の融合が加わって差を大きくし、……最後には方言が言語に成長し、再び新しい方言の母胎となる」(B Mag, St. 2, S. 1)。こう語るゲディケは、古代ギリシアの自然風土、ポリスの政治的文化的な対立や抗争のなかにあった言語の多様性と可変性、とりわけ「ヘラスの学校」のアテネの「方言」の盛衰を念頭におき、ギリシアの政治、文化、言語の展開にドイツ語の場合を重ねて考えている (ibid, SS. 5～15, 24)。

しかし、ギリシアと根本的に異なるドイツ語の状況は時代が「書物言語と活字の優位」にあり、問題はそれが自然言語を追いつめ言語的地域主義の多様性の基盤を衰弱に向かわせるところにある。つまり、学校言語がそれに拍車をかけ、言語が教養層と非教養層とを分ち、それを評価する尺度と化するという近代現象があらわれる。しかも、ある投書者がいうように、教養層は、文学的世界の住人であることに満足する者にかわって、道徳的、政治的世界に公衆として登場して集団を形成し、ある種の百科全書的人間ないしジャーナリストになる (D M, Bd. 2, St. 10, S. 365～8)。その点でゲディケも、「政治史の劇場の見物人」であるより、文学知識に精通する文献学者ないしアカデミカーであり、虚偽と表面性がまといつく「ソフィストとパンソフィスト」でなく、職人であることを選び、その論考の題目のごとく「教養あるくつ職人の文学史研究」を求める。この方が文献学

の伝統にむしろ忠実であり、その「くつ職人のツunft」がアカデミー、行動原則がアカデミズムであって、彼は「教養ある市民」であっても「教養の共和国」の政治的市民たることに消極的であった (B Mag, Bd.1, S. 277~289)。

この点でゲディケとブランシュヴァイクの学校長 J. Stuve との間でのラテン語教育の賛否をめぐる論争は、単に教育的対応の問題でなく時代の言語状況と教養の公共的性格についてのひとつの典型とみなしうるだろう。ゲディケには、歴史のなかの戦勝国の言語の例外ともいふべきローマにおけるギリシア語とヘレニズムの栄光が忘れられない。トマジウスのごとく、「母国語による口頭講義で学問が拡大され主体的に闡明にされるのを否定するつもりはない。しかし、それが怠惰と無知のつめものを多くかかえていないというつもりもない。」「ラテン語はすべての人のことがらではない。だが、いかなる人のことがらでもないといえるか。」「ラテン語を話すのは、普通の生活や業務には必要でない。しかし、あらゆる技術と知識に不要だといえるか。」このように彼の論判は、延々15項目にわたるが、そこでのみるべき主張は次のようにまとめられる。言語教養に対する「目にみえる有用さの尺度」をもって、生活的「市民的な有用さとその仮面および高貴ならざる利己心の奴隷」とを識別しうるか。学者と教養人がもはやラテン語で書き論争し交流しえない現実、普遍的言語と品位の喪失であり、かかる現実をもってラテン語の価値を否定しうるものではない。特定の言語が特定の集団や階層に専有され、外部に門を閉ざすごとき宗教や学問の世界の問題は、言語それ自体のせいではない。むしろかかる集団の秘密性、閉鎖性、排他性からきている。言語はつねに変動するが、その成長は、言語の伝統性と知的水準で評価されるべきである。学校におけるラテン語教育は、たしかに問題だが、そのゆえに廃止するのではなく、学習者への門戸と機会の開放性を維持して、むしろ教授法と教師とがもつ問題点に対処すべきである。ラテン語の学習量が多く、母語の表現能力が低下したというのは、ラテン語に問題があるからではない。このように反論して、「ラテン語は多くの国民間かけられる教養の橋であり、もしそれが撤去されるなら、小さな島々が生じるだろう」という基本姿勢を堅持しようとする (B Mag, St. 4, S. 30~55)。

これに対してストゥーヴェは再度反論するが、ゲディケにおける教養主義的審美的発想、文学的傾斜、学問準備論、言語の実用性と技術性に対する精神性の優位といったものに対立して、徹底した実用主義的現状認識をくりかえし、決着をえぬまま、判断は「公衆」に委ねられておわった。ゲディケは B Mag や DM ではその論考や引用等がもっとも目だつ執筆者のひとりであり、ペスタロッチ自身記録にとどめているひとりだが、その後の W. Humboldt や新人文主義の蔭にかくされて、かかる1780年代の動向は注目される度合は低い。しかも、この彼とストゥーヴェでは、後者がプロイセンの教育制度改革と表裏をなす体育を重視しており、議論は深められない。ストゥーヴェは一方で、駐屯地学校 (Garnisonschule) の報告をし、軍司令部が学校管理と教員供給をして、宗派を問わぬ混成クラスで、自然と祖国への愛、方言の追放などを軸として進められた実例を賞讃していたからである (B Mon, St.9, S. 254~264)。それゆえ、両者の共通認識としては、教育方法と教師の問題点が自覚されていたが、方向は逆になった。ゲディケは、これより先、1783年の春から夏

にかけ教育問題に対する心理学的究明を企てていた。

2) 教育改善のための心理学への期待

その計画の端緒が、ベルリン在修道院学校副校長 K. P. Moritz により、B Mag の1782年1月号に1月14日付で発表された『経験的心理学雑誌』(Magazin der (zur) Erfahrungsseelenkunde) の創刊趣旨書である。ゲディケらはそれを「人間性の歴史へのきりこみ」「ひとつの経験心理学への展望」をもって企て、教師の実践や教科活動の報告、優秀児の事例、児童の心理や身体行動などの教師による日常の観察や報告、性格の多様性、さらに『リーンハルトとゲルトルート』のような農村の事実観察、都市の刑務所や病院での観察、これらをその経験的心理学の対象領域とした。また、かかる観察や報告では、心的病理論 (Seelenkrankheitslehre) も進められ、その担当者は「道徳の医師」となる。ことに、心身論と異常心理では、全体的な健康論と狂信や自殺行為に強い関心がよせられ、編集責任者モーリッツは M. Mendelssohn から最大の助言をうけて、分野を心理生理学、心理病理学、^{セミオティック}心理症候学、^{ディエテティック}心理療法等に分類している (B Mag, St. 1, S. 185～187)。

上の予告が出た B Mag の2月号に、ゲディケは予告に呼応する意図でただちに「記憶練習論」を発表する。「実際的教育学のもっとも重要な問題は、子どもの感受性、想像力、機知、判断力など、多様な精神能力をいかに訓練するかということとともに、いかに個人と人類の幸福をめざめさせ育てるかにある。しかし、そういう理論は、今日なおまだ確立されていない」(B Mag, St. 2, S. 59 f)。彼にとって記憶とは、^{パパーグライニーブク}機械的なおうむがえしの練習でなく、言語や科学におけるごとく、「記号や事物が容易かつ迅速に連合され、観念の連鎖を増加させる心的機能である。」しかも、記憶が判断力と不可分なことは、先の雑誌が提示せんとする心理学の成果が明らかにするだろう。ゲディケの場合、記憶練習は銀行預金の利殖行為にたとえられ、子どもの記憶をめぐる教育については、身体的成長への留意を欠いた早期教育に反対し、他の心的能力との関連づけの重要性、記号と事物の両面の記憶の統合、子どもの年齢、能力、興味への配慮が説かれる (ibid, S. 81)。

ただ、先の『経験的心理学雑誌』が、予告の丁度1年後に116ページの創刊号として世に出たとき、たとえば A d B は好意的な書評で迎えたが、その図書分野としては哲学でも医学でもなく、いわんや家政や教育でもなくて、いわば通俗哲学 (Weltweisheit) に入れられていた。収録された報告も創刊号では異常心理の報告が中心だが、その生理や徴候論や治療例でもなく、知的遅滞者や聾啞者の観察にまじって、妄想、幻覚現象とそれの社会的身体的関連などに若干の知見を提示していた (A d B, St. 1, S. 142 ff)。しかし、これはモーリッツが予告記事と併載する形で、思考の受動性と行為の直観性とを図式化し、「ことば」と「もの」の把握を理論的に定式化しようとしたのに比べれば、事実と理論は乖離しておらず、そのかぎり「現象学的」であったが、実験的でも応用的でもなかった (B Mag, St. 1, S. 14～21)。

これらと比較すれば、1782年に発表された Ph. Lieberkühn の『直観的認識の試論』は、先のモーリッツの雑誌とちがって A d B でも教育書の項目に入れて紹介された。この方が「教授の理論にいくつもの重要な心理学説 (Psychogielehre) を応用する試みをふくんでいる」からである。認識の

発達過程において直観は、^{アンシャウワング} 象徴の対立概念であり、^{ジンボール} 認識は直観で強化される。認識の完全性は、主体の思弁でなく、事実行為をとおしてえられる (A d B, St. 2, S. 541)。ペスタロッチもこのふたつの紹介をノートにとどめている。

3) 教育のみなおしと実状

ゲディケ、ストゥーヴェ、モーリッツ、リーバーキューンらは、このように3つの雑誌にその論文をもって登場し、対立や差異を示しながらも、カムペが起草し1783年夏に発表した「実践的教師の会による全教育制度の一般改革の計画」(Plan zu einer allgemeinen Revision des gesämten Erziehungswesens von einer Gesellschaft praktischer Erzieher) に応え、C. F. Bahrtdt, M. Ehlers, E. C. Trapp, F. E. v. Rochow, C. G. Salzmann, P. Villaumeらとともに参加する。その趣意書によれば、近時10年の教育問題には一定の成果と期待とともに誤解や誇張もあり、教育をめぐる出版物、立場、方法の相違に父母や教師が混乱する状況にかんがみ、これらを整理し統合し方向づけんとする出版のために学会組織が構想された。全13条のその規約には、会員全員に研究活動を義務づけ、そのために先行研究に関心をもってその収集をはかり、研究成果の論文原稿は全会員に提示し、論評や助言をうけて再考し、記述内容には全員一致を原則とした。上にあげた彼らは、教科書の実践部門に対する理論部門の37領域を担当する主要メンバーに入っているが、会長ゲディケは、教育史、「^{ギムナステイク}精神能力の体操としての記憶力」、教授法、学問研究論および「公教育としての学校」を担当する。ストゥーヴェは、教育の基本原理、体育原理、幼児期体育および賞と罰のテーマを、モーリッツは、子どもの注意力の訓練を、リーバーキューンは、子どもの利己心、注意力喚起法および道德教育の方法の領域を担当する (B Mon, B.2, St.8, S.172~180)。

このように、教育と学校の制度に対する一般的な^{レヴィジョン}みなおしを求めて出された教育書の刊行計画は、個人的な教育論におわらず、会員のチェックをとおして公刊物にしようとするほどに、一方では意欲と自負はあっても、他方では統制関心をもった企画だった。理論部門の37のテーマは、伝統や時代の課題から選ばれ、王子の教育と兵士の教育の分野などを除けば、現代の教育事典や学会プログラムにその項目や領域を見出しうるものが多い。教育方法が、他の分野に比し重きをなし、ゲディケらのこの「実践的教師の会」は心理学に強く依存していた。そして、かかる方法重視は、教育への社会的、政治的な規定要因への暗さという、のちに汎愛派教育への批判と重なるものも内包していた。また、37の領域の第26では教授上のひとつの特殊問題として宗教教育が位置づけられ、それをザルツマンが担当している。しかし、本章の対象である5誌をとおして教育をみると、A d Bは神学的傾斜を強くし、ザルツマンの説教集やチューリヒのトープラーの「学校神学」に賛辞を送り、道德教育への傾斜に抵抗していた (A d B, St. 2, SS. 362, 84, St. 1, SS. 57, 48)。他の雑誌では、上の教師の会の企画とも似て学校教育の実践が教会と神学から可能な限り距離をとる世俗化の方向を示しているし、初等教育段階の子ども、とりわけ女子や、障害のある子どもへの着眼などが多く報告されている。

1784年デトモルトの地方学校のギムナジウムにおける、人文主義的傾向の若き修士 G. D. Köhler

の校長就任講演では、教師の要件は「教科専門への情熱」の一語につきるとされた。それは力だが、愛着と育成と向上への力であり、そこに生ずる「一面性」はむしろ教養への積極的な基盤だと訴えた（DM, Bd. 1, St. 2, S. 125～129）。また、フランクフルト・アム・マインの近在におこった、宗教教育を除外した学校設立計画が紹介されているが、そこではラテン、ギリシア、ヘブライ語の古典の死語でなく、生きた独・英・仏語を重視し、国家論、ことに歴史、地理、統計や農・工・商・林・鉱業の分野の教授、代数、幾何、建築工法ならびに自然史と物理が強調される。生徒の対象年齢は7～17歳、納付金は年額200グルデン、詳細問合せ先として書店名まであげられている。

ロヒョウは、他の同時代者のなかでは、その発言の大胆さや社会的視野の広さで一步出ている。「子どもは、ともかく有益な知識と自然とを学ぶことだ。それはヴェチカンのアポロのなかにはない。」知識は「過去の知識や、ただ知っていること」、あるいはその意味での教養ではなくて、「将来の、有益で役立つ知識」であり、感覚の訓練をとおして観察や注意の対象となり楽しみになるものである（DM, Bd. 2, St. 10, S. 304～306）。このように学習と教育の実践的実用的方向を強調する彼は、当時論争の的になっていた女子修道院については反対者の側に加わった。それは貴族と市民のうちの特権的身分層が娘の教育施設とし、かつ現実から分断された地帯を形成しているし、加えてそれが女性のための制度であることで問題を大きくしている。彼には、学校一般も身分階層的特権、社会的離反、性的区分から無縁でないし、家族において「女性と子どもが奴隷のくびきのもとで喘ぐ」現状は、ことに農民の場合に顕著であると映った（DM, Bd. 1, St. 1, SS. 49, 55 ff）。ちなみにJDでは、この貴族の実践の線上にある試みをニュルンベルクの書籍商が有益な教科書として出版する企画を広告の形で発表しており、一方逆に、のちに生前のペスタロッチの全集を刊行するシュツットガルトのJ. F. Cottaが道徳、宗教、自然、技術、社会についての、ヴェルテンベルク公国のいわゆる「^{プラクティッシュ・ゲンヒテ}実用史」を好意的に論評しているのがみえる（JD, St. 4/5, ページ記入なし, S. 369 ff）。

教育の地平拡大には、その理論的側面とともに、経済的条件の確保も重要であった。たとえば、聾啞者の教育について、カントのアプリオリな認識論を導入する試論を提出しつつ、国家の責任を説いたり、これと逆に、チューリヒではAbbe de l'Espeの実践を導入しつつ模索し、学校設立では知名士の賛同書が公開されたりした（DM, Bd. 2, St. 9, SS. 257 f, 173 ff）。教育と養護のための資金は、事実、慈善や寄附に大きく依存したが、そのために組織されたある会の規約では、「慈善による^{アプリークム}社会への有益な行動」を目的にして、会員名は公表せず、任期3年の会長をおき、12名で1組を構成して月例会を開き、寄附金の最低月額を定めながら定期的な会計報告と入退会の3ヶ月前申告制などを決めたりしている（JD, St. 6, S. 556）。

孤児院などについても先の「教師の会」が関心をみせはじめるほどに、その問題の社会的側面ないしさらに基本的な次元がみえてきつつあった。施設の子どもの死亡率の高い例では、ある施設では1773年からの10年間で202名が収容され、29名が死亡、129名が退出している。模範的な例

としてはカッセルのルター派の孤児院で1779～88年にかけて、363名が入所し、死亡4名、出所89名であった。そこでは子どもたちは、3,4人の教会関係者に担当され、施設で勉強し、のちに外部の学校へ入っていった(JD, St. 5, S. 477 f)。

もちろん、子どもの死亡率の高さが環境の不衛生と不健康に係わっていたように、青少年と教師や、教育の場は、つねに社会現実のあらゆる場面を反映する。ある旅行者のヴェストファーレン地方での記録によれば、教師の家族の部屋が仕切られた教室では、男女別、能力別に分けられた子どもたちがハイデルベルク・カテキスムスを暗誦し、教師の口まねをする形でよみ方を習っていて、部屋には公費で購入された黒板と博物の掛図があった。当局から、5年以上の上級生への体罰禁止が通達されたが、教師の多くは守りはしていなかった(JD, St. 5, S. 493)。

多くの教育記事のなかでペスタロッチが『ノート』にとどめたひとつに職業徒弟制の問題があり、世間での徒弟養成の現状は問題が多く危険にみちていた。各地を訪ね、腕を磨き、有益な人生経験を与えることは「市民ビュルガーリッヘ・シューラーになっている生徒」に重要であり、そこでは「遍歴する専門家プロフェッショニスト」をめざしている。しかし、職人の若者をむしばんでいる最大の元凶は、アルコールでもニコチンでもなく性病である。この対策には、「教育はスパルタ的なのがよい」というふうについて短絡していく(JD, St. 2, SS. 123 ff, 130)。

7. 伝記的関心と社会像

1) 市民の人間的条件

EriやEMのみならず、5誌にも広義の伝記的事実の多くが多様な仕方で紹介されている。ことにB MonとJDではその紹介が編集方針のひとつとして明言されていた。その場合、王侯貴顕への言及から庶民の美談にまでわたり、前者については、正史がみせる賛辞などは少なく、おおむね政治上、宗教上の人物が対象にされ、とくにその歴史的人物に対しては批判的な言及が多い。ルソーやJ. H. Waserの場合のごとく、まれに同時代の故人について新資料の提示や新しい解釈が示され、ことにこのふたりへのペスタロッチの強い関心は、『ノート』の記録にもとどめられた。彼には歴史的人物は政治の権力性や恣意をみるのに恰好の素材であり、社会批判の代替物でもありえたからである。一方、のちにその2種類の単行本を読むJ. G. Zimmermannやルソーなど同時代者の心理的ペシミズムへの関心には、単にふたりが異境にあるスイス人であり、3人とも同じスイス人だただけではなく、ペスタロッチ自身の1780年代半ばの境位と40歳のアイデンティティからして類似性があった。

ことに、ルソーについてB Magに掲載されたMalesherbesとD. Humeへの彼の書簡のドイツ語訳全文に接したとき、ペスタロッチも徐々にルソーの年齢に近づきつつあり、農場の閉鎖、『リーンハルト』の評判とその継続を模索するなかで、かつて思想的指南であったルソーの知られざる人格と心理に出会う。ルソーが『告白』を書いたとき、「内部と裏面を」みつめ、それを「人間研究の資料」として読者に提供するのだという自負が一方にはあったが、今やその手紙のタイトルでいう「性格とその行動の真の動機」を語ってさらにその深層をみせた。「私以外だれも私を知らない」

(B Mag, St. 2, S. 90) し、「自由を呼吸する精神」をもつゆえに、活動的生活を忌避してモンモランシーの森に隠棲し、「バステューユの牢の方を愛する」ほどになっている (ibid, SS. 90, 88)。そして、アンシクロペディストらとの齟齬を語り、「公衆 (Publico) との訣別」をつける (ibid, SS. 109, 97)。これがルソーの逆説であるかどうかはともかく、ペスタロッチにとっては誘惑と毒の両面をもっていたことも否めぬのが当時の心境であった。

このように、ルソー、手紙、その翻訳やその分量という点からすれば、ディドロのセネカ論はわずか数ページの書評であり、比ぶべくもないが、ペスタロッチは『ノート』にそのタイトルを記している。ディドロとセネカというふたりの名は、彼とその周辺では精神世界の巨人であった。しかし、研究色のつよいここでの書評子はディドロからでなくセネカの方からながめ、逆にいわば矛盾精神の産物としてのディドロの営為と動機を理解するに至らず、文献学的年譜的な研究整理を要望する形でおわっている (A d B, St. 1, S. 209)。

ウェーザーは、先のふたりのもとにはおきえないにしても、ペスタロッチには、先進的都市チューリヒが1780年にこの牧師を処刑した事実は刊行物で知るまでもない身辺事だった。その名は『ノート』ではむしろ5誌以外の別の箇所に見えるが、この事件はEMとDMでも論じられた。そのひとつは、ドイツの法学教授C. Meinersがチューリヒ滞在中に書いた『スイス書簡』(1784～90)の第1分冊(S. 52 ff)にウェーザー処刑への肯定論に反論する形で紹介されている。事実は、チューリヒの共和主義体制下での貴族主義的党派の寡占支配の台頭に対し批判したウェーザーの文書が、市の書記Landoltに「書き写され」、それが証拠となって参事会長Bleurerを中心に39対3で処刑判決が下された事件だが、マイナーズは証拠文書の信ぴょう性を前提にし、かつ裁判の手續上の合法性から判決を肯定した。これに対し、反論する側では、問題の本質を出版の自由におき、判断を「読書し共に考えようとする公衆」に委ねる。人は基本的に体制から独立しており神のみに責任を負うものであって、思想ゆえの弾劾や死刑は正当でないとする(DM, Bd. 2, St. 10, S. 340 ff)。しかも、写し文書にもとづく裁判は、それ自体問題であるばかりか、根底に市の書記の、ウェーザーに対する反感があったことをみず、市書記の側の証言を一方的に採択しかつ利用した。マイナーズの依拠する市当局の文書に欠陥があり、それに立脚した法律家マイナーズの推論は、それ自体では合理的だが、正当ではない。また、チューリヒ当局がこの事件全体の詳細な事情を公衆に示したというのはみかけにすぎず、それをこの旅行者はみていない。いわんやウェーザーの幼少期の性格形成が彼の行動を導いたとする理由づけも問題といわねばならない (ibid, S. 346～352)。

かかる反論は、DMの発行地が国外のドイツゆえに発表しえた内容であり、これより先EMではひじょうにパセティックな調子でウェーザーの人格とその最期を彼のことばで語らせ再現してのせている。彼は15ヶ月前にこう語っていた。「私に自分の運命をまっとうさせてもらいたい。私は生命か自由か祖国かを失わねばならない。この三つのうちひとつを失えば、他のふたつもありえないのだ」(EM, 1780, Bd. 2, S. 444)。父親との離別に臨み11歳の次男が、将来、神学を勉強した

いといったとき、「それは危険だ。それが私を不幸にしたのだ」と答えた。一番最後に訪ねてきたのはK. Lavaterだったが、彼は身ぶるいしていた。しかしウェーザーは落ちついていた (ibid, S. 459~61)。

2) 人間性としての権力とその功罪

以上のルソー、ディドロ、ウェーザーには、その紹介のされ方において共通点はない。ルソーは自らの手紙に語らせ、ディドロはセネカに語らせ、ウェーザーは人をして語らせているからである。しかし、この3人の市民のたどった行路や直面した心理は、挫折、悲嘆、苦悩である点で共通する。市民的著名人の伝記的事実についてそうでないものをこの5誌に見ようとすれば、B. フランクリンの率直にして壮大な成功の遍歴以外に困難である (B Mon, Bd. 2, St. 7, 11 ff)。ペスタロッチ自身、他の単行本の読書にみられるように、雑誌でもフランス17世紀とそこでの王侯教育論への関心と係わって、歴史的人物の稗史や心理的暗部を執拗に追求している。その典型といえるのが、リーグニッツの教授 Schummel による評伝である。彼がアンリ 4 世を中心に寄稿した3篇は、きわめてシニクな徹底的ペシミズムで染められ、ジェスイットへの憎悪も投射されているが、まず「人間は天使か悪魔か」、歴史は戯画か^{カリカチュア}と、ピエール・ベールをはじめとする多くの歴史家の人物評伝の線上で、アンリ 4 世の偉大さに加えて「闇の人間性」を摘出しようとした。したがって、その側近が、「彼(アンリ)はその手法において尋常ならざるものを持ち、超自然的な徳を有していた。その神々しさはあらゆるところにその人間味を加えた」とするごとき賛美に対して、民衆を血祭りにあげ飢えへと追いやった「アンリの快樂と道徳的破綻をあつかう」(ibid, S. 47)。

しかも、このアンリ 4 世の「悪しき側面」の続篇は、その「免罪(正当化でなく)」となり、「単にアンリのみでなく、あらゆる王侯の汚点や破綻に、憎悪よりも同情を示し、非難と怒りよりも罪過の除去を示した」(ibid, St. 4, S. 11)。なぜなら彼らの行為は悪と人間性の必然の表現であるよりも、「敬虔にして啓蒙された教育」に由来していたからである。たとえば、スペインのフィリペ 3 世やポルトガル王セバ스티アンの場合、その傳育者の残酷さや、ジェスイットや顧問官の荒廃が元凶であり、また、別の王に「死者を煉獄から救うために生者を地獄へ送れ」といわしめたのも、ある枢機卿であった。しかし、「かかる教育は、たといかにも悪くとも、意図においては少なくともそうではなかったのである」(ibid, S. 15~18)。課題は「人間知と人間愛」であろう。だが、問題はそれを認識し実行する意志に背く現実がありはしないかどうかだ、とシュンメルは結び、ペスタロッチもそこに留意する (ibid, S. 26 ff)。

上の17世紀の事実には、むしろそのただなかの証人がいたし、ペスタロッチからしても、その証言は傾聴に値した。それが B Mag の巻頭にみえる Pierre Bayle と Shaftesbury との往復書簡である。ベールはその『歴史批評辞典』で圧倒的な証拠を示すことで理性の自律と信仰の寛容を内容あるものにしたが、死の12日前にロッテルダムからシャフツベリーに宛てた手紙の冒頭に次のように書いていた。「死期を近くにして私が求めるのは、真理のみですが、もうそれから離れざるをえま

せん。もし神があるとすれば、この世界の悪はどこに発し、身体と魂の間にはどのような不可視のつながりがあるのでしょうか。身体世界の一般法則はどのようなものであり、それは世界の所与といかに関連しているかをわかって下さい。困難で大きい問題が私になお残っています。しかし、そのための時間をもうもち合せません」(B Mag, St. 1, S. 1)。

これに答えてシャフツベリーは、「観念の世界」と「感覚の世界」との「神秘」である「世界計画のさらなる究明」を強調する (ibid, S. 8 f)。その場合、認識は、後に追加して紹介される手紙にそっていえば、「熱狂」と「崇高」を結合する熱情 (Enthusiasmus) をとおしてされねばならない。世界と同化してその形成を可能にする「熱情」は、いわば「心地よき魔女」への想像力のごとく、行為の美しさを生み出す。そこでの欺きも行為の美しさを裏切らず、行為を審美性へ高めるのであり、それはいわば「修辭的ドンキホーテ主義」の標榜となる (ibid, St. 3, S. 164 ff)。

3) 社会性と自由 — 必然性

これに対して、F. v. Schuckmann の「^{ゲゼルシャフト}社会成立論」は、主體的には重なりながらも、シュンメル^{フェルトフィロソフイーレン}の歴史的伝記論を社会論へ移し、シャフツベリーの主情主義とそのあいまいさを克服する概念構成を志向するところに新鮮な方向をみせる。彼は、社会の発生や国家の起源を問う理論を憶測的だとしながらも、冒頭をポーブの詩「なにゆえに存在のすべてに本能が付与されぬのか」をかかげ、社会論を本能による自然—自然人論として検討しようとする。それは、哲学的思弁ではなく、未開民族の記録にある事実の豊かさを理論構成に用いる方向である (B Mon, Bd. 1, St. 5, S. 440 f)。「自然全体を確認する観察」あるいは「自然全体の描写」が肝要であり、逆に「体系のなかに神の本性をもちこんではならない」(ibid, S. 443)。

しかし、シュックマンは、家族社会が結婚と家族の法的普遍的な形態の結果だとみることに、ギリシア社会の同性愛的結合など、諸民族の歴史事実からして懐疑的である。社会の発生とその基盤は、いわば市民的家族やそこでの婚姻制度では説明しえない (ibid, S. 444 f)。類としての人間は、決して非社会化されていないが、市民社会にみる結婚と家族が「社会本能」ないし「一般的社交本能」の結果だとするのは困難である。その形態をとる前に「人間は他者との^{ゲマインシャフト}共同体に入っている」し、一方では「あらゆる分析の父」モーゼス・メンデルスゾーンやヘルダーのするごとく、社会を言語論的に把える必要もある (ibid, S. 446 f)。

そして、人類の歴史の誕生を、心身一元性の分裂と、行為の指導契機における本能から徳への転換期に対応させる。したがって、「野性的にして健全な人間」による「自然状態」は、歴史以前であり、歴史は、社会が人間に、集団が個人に強制力を加え、「社会的状態」に入るところではじまる。これは徳が、自然状態で「道徳的人喰い」(moralische Kanibälen) になる危険を阻止するために、強制力をもつことを意味する (ibid, S. 449 f)。シュックマンには自らも断わるように、社会を本能論的ないし自然主義的に説明する意図はない。「社会本能を心理学の用語で解明したい」のだが、なにより社会生活の蓋然的な流動可変性をその視座に入れ、自然、権利、人間の条件等のさらなる考察が課題だとしてその論文にはおえられる (ibid, S. 456 ff)。

上のシュックマンの論調にみられるテーマと人名は、ときの論壇の新しい論争的な方向を示唆していたし、「人間指導の理論」の構想者としてのペスタロッチにも十分に刺戟的であった。その社会成立論とともに、とくに行為とその自由の問題は1783年のB MonでC. G. SelleやA. Eberhardによって論じられていたからである。

セレの場合『ノート』に収録されたのは、「人間の行為の自由と必然」、「人間の行為の法則性」および「人間の行為の道徳性」の3篇だが、そこでの主題は行為における意志とその自由、さらにいえば、「自由の問題を社会制度の源泉としてとらえ」(B Mon, St. 10, S. 295)、逆に本能とその必然性による説明を排除する方向にたっていた。行為において意志はその「要因」をもち、「必要」が行為を生むであろう。しかし、必要を充足させる力(能力)を措定する実体論と、意志を本能にもちこむ還元論とは、行為の自由を排除する必然論の立論の仕方である。人間の行為の自由は、偶然性を排さないし、むしろその意志も自由の領分に属する。自由行為には意志する主体の自覚を条件とし、その点で本能とは対照的である。「意志をもつのは自由をもつからであり、問題は、いかに、なぜ意志をもつかではなくて、むしろいかに、なぜ行為を自由ないし偶然的なものとしてもつかということである」(ibid, S. 298 f)。もし、偶然が法則の外にあり、自由がこの法則化を拒むなら、必然性への反措定としての人間の行為の自由は、法則たりえず恣意に墮すという反論がある。しかし、これに対してセレは、行為を物理的法則のもとにおかず、道徳的自由の法則性ないし律法性に位置づけ、行為の自由の救済をはかる。それは社会的、心理・身体的な必然性からの自由と行為への自由を意味する。社会的行為に自然的法則性が導入されるとき、そこには実体化された力が前提され、自由の排除を帰結させる。「政治的全体は、究極の目的ではなく単なる手段にすぎない」のであり、道徳的行為にのみ人間の行為の自由がある(ibid, SS. 488, 497, 501)。

注

- 1) (9. 237) および(B. 564) : これはペスタロッチの次のテキストを示す。Pestalozzi Sämtliche Werke, hg. v. A. Buchenau, E. Spranger, H. Stettbacher, 1927 ff. Bd. 9, S. 237, および Johann Heinrich Pestalozzi Sämtliche Briefe, hg. v. Pestalozzianum und v. Zentralbibliothek Zürich, bearb. v. E. Dejung. u. a, 1946~71, 13 Bde, Brief Nr. 564. なおカッコ内にS.を付した場合は、校閲者による付録部分の参照ページをあらわしている。以下、本稿でもこの引用表示にしたがい本文中に記す。
- 2) 従来から論議がある「注記」(Anmerkung)がペスタロッチのものか、編者ないしイーゼリンのものかは、ここに一度だけ登場し、本文にはない私 ichの間接法の用法や、著者 der VerfasserをつかってコメントをつけるのはEMの慣用的な語法であることなどからみて、ペスタロッチのものとは考えにくい。
- 3) Bodmer, J. J. /Breitinger, J. J. : Schriften zur Literatur, hg. v. V. Meid, 1980, S. 216 ff.
- 4) Martens, W : Die Botschaft der Tugend - Die Aufklärung im Spiegel der deutschen Morali-schen Wochenschrift -, Stuttgart, 1971 (1968), S. 146.
- 5) Bodmer, J. J. /Breitinger, J. J. : Der Mahler der Sitten, II, 1746, Zürich, 1972 (Reprod.). S. 281~4. (Bl. 76).
- 6) Peyer, H. C. : Verfassungsgeschichte der alten Schweiz, 1978, Zürich, S. 139~141.
- 7) Habermas, J. : Strukturwandel der Öffentlichkeit, 1972 (1962), Darmstadt.
Grimm, J. /W. : Deutsches Wörterbuch, Bd. 13, 1889, Leipzig, Sp. 2201 f. (Reprint 1984).

- 8) cf. Grimm, J. /W. : op. cit., 7), Bd. 1, 1854, Sp. 1808.
- 9) Iselin, I. : Pädagogische Schriften nebst seinem pädagogischen Briefwechsel., hg. v. H. Göring, E. Meyer, 1882, Langensalza, S. 215.
- 10) Iselin, I. : op. cit., 8), S. 137 ff.
- 11) Bauer, S. : Charakteristik der Erziehungsschriftsteller Deutschland, 1790, Leipzig, hg. v. G. Koneffke, 1981 (Reprod.), S. 562～565.
- 12) Im Hof, U. : Das gesellige Jahrhundert – Gesellschaft und Gesellschaften im Zeitalter der Aufklärung –, 1982, München, S. 218 ff.
- 13) Im Hof, U. : Ancien Régime, in : Handbuch der Schweizer Geschichte, Bd. 2, 1980, Zürich, S. 724 ff.
- 14) Hinske, N. : Was ist Aufklärung ? – Beiträge aus der Berlinischen Monatsschrift –, 1981, Darmstadt, LX, VII.
- 15) Im Hof, U. : op. cit., 12), S. 259～263.
- 16) Dann, O. (hg. v.) : Lesegesellschaften und bürgerlichen Emanzipation – Ein europäischer Vergleich –, 1981, München, S. 23.
- 17) Stützel-Prüsener, M. : Die deutschen Lesegesellschaften in Zeitalter der Aufklärung, in : O. Dann (hg. v.), op. cit., 16), S. 74.
- 18) Prüsener, M. : Lesegesellschaften im achtzehnten Jahrhundert – Ein Beitrag zur Lesege-schichte –, 1972, Frankfurt a. M., Sp. 411.
- 19) Kirchner, J. : Das deutschen Zeitschriftenwesen – seine Geschichte und seine Probleme, Teil 1, 1958, Wiesbaden, S. 115 f ; Kiesel, H. /Münch, P. : Gesellschaft und Literatur im 18. Jahrhundert, München, 1977, S. 187 ff ; Engelsing, R., Der Bürger als Leser, Stuttgart, 1974, S. 184 ff.
- 20) Berlinische Monatsschrift, 1784, St. 4, SS. 103 ff, 481 ff.
- 21) Heinsohn, G. /Steiger, O. : Die Vernichtung der weisen Frauen – Beiträge zur Theorie und Geschichte von Bevölkerung und Kindheit –, 1985 (4. Aufl.), S. 143 f ; Lenzen, D. : Mythologie der Kindheit, Reinbek, 1985, S. 15 ff.

ZUSAMMENFASSUNG

Toshiaki MIYAZAKI

Die unveröffentlichten Manuskripte J. H. Pestalozzis „Bemerkungen zu gelesenen Büchern“ (1785~1796/97) II – Die acht von ihm gelesenen Zeitschriften –

In diesem Aufsatz versuchten wir dem in letzten Bulletin geplanten Arbeitsprogramm entsprechend die Welt der Periodika, die Pestalozzi in seinen früheren Jahren las hat, und die in die „Bemerkungen“ zur von ihm gelesenen Büchern erwähnt sind, rekonstruierend darzustellen.

Dabei stellt sich heraus, wie Pestalozzi als Publikum unter dem Einfluß der Zeitschriften stand. Seine Themen und sein Stil der frühen Schreiben ähnen dem der Periodika, vor allem in den Ausgaben *Der Erinnerer* und *Ephemeriden der Menschheit*. Wir könnten auch aus dem vielseitigen Inhalten dieser damalige solche Periodika soziale geschichtliche Tatsachen seiner Zeit, z. B. die Baseler Bevölkerung und ihre Berufstätigkeiten und die philanthropische Bewegung, die hinter dem Schreiben Pestalozzis stand, herauslesen.

Nachdem wir die Blütezeit der Zeitschriften und Lesegesellschaften begriffen haben, konnten wir durch die Inhaltsanalyse der fünf von Pestalozzi gelesenen Zeitschriften: *Deutsches Museum* (1785), *Berlinisches Magazin der Wissenschaften und Künste* (1782), *Allgemeine deutsche Bibliothek* (1784), *Berlinische Monatsschrift* (1783) und *Journal von und für Deutschland* (1789) die Hintergründe und Anregungen die ihm zu Schreiben Pestalozzis folgenden Inhalts veranlaßt haben, verstehen:

- 1) die Morphologie und Topologie der lokalen Städte,
- 2) die alltäglichen Lebenswirklichkeiten der Kinder, Frauen und Außenseiter, z. B. die Ursache und Ziffer der Tode und der Morden, Tatsachen der Geschichte mit Schweigen,
- 3) die Ethnologie der außereuropäischen Kultur, beispielsweise in Paraguay,
- 4) der wissenschaftliche Trend der pädagogischen Gesellschaften in 1780er Jahrzehnt, wo über Sprache und Psychologie diskutiert wurde,
- 5) die Biographien in der Geschichte, die als die Materialien für Weltweisheit und Menschenkenntnis interessant waren.

Danken möchte ich herzlich für die wissenschaftlichen Beratung von Professoren und die Unterstützung, der Forschungsorganisationen und Bibliotheken in der Bundesrepublik Deutschland und in der Schweiz.

Sonderdruck von:

Bulletin of the Faculty of Education, Kagoshima University, 38, 1986. Kagoshima, Japan